І чужому научайтесь,
й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740
Тел. з Ню Йорку: BArcly 7-4125

РІК LXVII. Ч. 61. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 31-го БЕРЕЗНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, MARCH 31, 1960 No. 61. VOL. LXVII.

СЕНАТСЬКА КОМІСІЯ ЗМІНИЛА ПОСТАНОВУ ПАЛАТИ В СПРАВІ ТРЕТЕЙСЬКИХ СУДІВ

Вашингтон. — Правнича комісія Сенату розглянула переданий їй принятий Палатою Репрезентантів законопроєкт про громадянські права і змінила включену до нього постанову про встановлення третейських судів у тому напрямку, що проти негрів, які схотіли б добитися заперечного їм права голосування, могли б виступати під час прилюдних переслухань теж правні заступники протилежної сторони, значить, реєстраційних і виборчих комісій. Ця зміна була прийнята у згаданій комісії сімома голосами проти шістьох і, як передбачають, вона буде відкинута сенатською більшістю під час обговорювання цілого палатного законопроєкту. Прийняту комісією зміну схарактеризував республіканський сенатор Кітінґ із Ню Йорку ударом в цілу програму охорони громадянських справ і спробою підірвати обговорюваний тепер законопроєкт. Пропозиція змінити постанову про громадянські суди вийшла від демократичного сенатора із Теннесі Істеса Кіфовера і дехто думає, що він став ініціятором цієї зміни, щоб здобути собі прихильність і підтримку виборців у своєму — наставленому опозиційно до законопроєкту про громадянські права — стейті. Усі республіканські члени правничої комісії, включно із сенатором Дірксеном з Іллиної, висловилися проти запропонованої Кіфовером пропозиції. Крім зміни в процедурі переводження третейських судів правнича комісія прийняла ще 14 інших поправок до палатного законопроєкту, здебільша технічного характеру. Працю над розглядом законопроєкту закінчила правнича комісія у вівторок дня 29 березня і, згідно з дорученням сенатського пленуму, передала його назад на руки провідника сенатської більшости сен. Линдона Б. Джансона. Але ж заки законопроєкт прийде на розгляд сенатського пленуму, він з огляду на деякі з поправок правничої комісії може бути переданий ще раз на поновний розгляд палатної комісії правил, що знову затримало б його прийняття Сенатом.

Фон Бравн звітує про успішну пробу з ракетою „Сатурн"

Вашингтон. — Директор летунського центру летів в космічні простори ім. Джорджа С. Маршалла д-р фон Бравн звітував в Сенатській Космічній Комісії про те, що з успіхом вдалося випустити в Гантсвіллі, Алабама, ті ракети, які мають везти людину в космічні простори. Він навіть демонстрував в Комісії кольоровий фільм про те, як випущено дві ракети з групи вісьмох, які потрібні до того, щоб людина могла дістатися в космічні простори і здорово повернути на землю. Це має статися в найближчих роках. Д-р фон Бравн твердив, що успіхи ЗДА з дослідами над космічними просторами з минулого року перевищують совєтські здобутки в цій ділянці, хоч СССР все ще може висилати в Космос більші тягарі як ЗДА. „Тепер ми не знаємо, що роблять росіяни, але ми знаємо, що існує обмеження, що можна зробити людським розумом". На продукцію „Сатурна" призначено в цьому році більше як 300 мільйонів долярів, і більше не треба, бо й так не могли б їх зужити, казав цей фахівець від атомової зброї і від керованих ракет та сателітів.

Лет зістреленого американського літака був узгіднений з Кастром

Вашингтон. — Представник державного департаменту потвердив вістку про те, що зістрелений в дні 21-го березня американський приватний літак летів на Кубу в порозумінні з урядом Кастра, який хотів тим способом дістати новий матеріял до протиамериканських виступів. Американська амбасада в Гавані має зізнання одного з тих двох летунів, які були на тому літаку, і той летун, 33-річний Вільям Шерґалс твердить, що ціла справа з летом на Кубу була докладно обговорена з приватним секретарем прем'єра Фіделя Кастра. Шерґалс був у Гавані в лютому і цілу справу „налету" на Кубу обговорив із шефом кубинської військової розвідки майором Абелярдом Кольомом, секретарем Кастра д-ром Ортою і співробітником Кастра Альфредом Ґеррою. В дні 21-го березня все діяло згідно з уложеним пляном, але поза пляном сталося те, що майор Кольом казав стріляти і поранив першого пілота цього літака — 35-річного Говарда Рандквіста з Маямі. Д-р Орта заперечив свою участь в змові про налет на Кубу, щоб звідтам вивезти цілу родину, яка є прихильна давньому президентові Батісті.

Партія президента Фрондізі має більшість

Буенос Айрес, Арґентина. — Уряд президента Артура Фрондізі має і надалі незначну більшість в Палаті послів, хоч під час недільних виборів його партія дістала тільки 1,775,364 голоси і 41 мандат, а опозиційна до неї партія Народних радикалів здобула 2,043,128 голосів та 56 мандатів. Арґентинська Палата Послів має 192 членів, з чого в цьому році перевибрали тільки 106 послів, а решта залишається з попередньої каденції. Опозиція матиме 80 послів (Народна радикальна партія, 5 консерватистів і один посол із провінції Тукуман). Та найбільші голосів віддали прихильники Перона, які немаючи своїх кандидатів, віддали чисті картки в сумі 2,074,838, чим протестували проти того, що їхня партія не є урядом дозволена.

В АМЕРИЦІ

● Перед Білим Домом у Вашингтоні фотографи робили знімки пані Айзенгавер, яка недавно вернулася з двотижневого побуту в заведені краси в Фінікс, Арізона, бо побачили, що перша леді виглядає стрункіша і має нову зачіску волосся. Особиста секретарка пані Айзенгавер Мері Джейн МекКафферi пояснила журналістам, що пані Айзенгавер під час побуту в Арізоні звичайно втрачає кілька фунтів своєї ваги.

● Колишній неуспішний кандидат на президента і колишній дорадник президента Айзенгавера в справах роззброєння Гаролд Е. Стассен заявив в радіовій стації в Бостоні, що віце - президент Ричард М. Ніксон не здобуде республіканської номінації на президента, бо, мовляв, американський нарід не любить його. Ця заява Стассена свідчить про те, що він і надалі не є приятелем віце-президента, як ним не був і під час конвенції в 1956 році, коли виступав проти віце-президентури Ніксона.

ЗДА плянують зорганізувати міжамериканські збройні сили

Вашингтон. — Асистент державного секретаря Рой Р. Роботтом, зізнаючи в сенатській комісії закордонних справ, сказав, що уряд ЗДА вивчає справу зорганізувати окремі міжамерик. збройні сили, які боронили б безпеки держав Латинської Америки. Але асистент державного секретаря виразно підкреслив, що коли ЗДА визнають конечність зорганізувати таку міжамериканську армію, то про її організацію рішатимуть всі латинські країни Америки. Роботтом зізнавав в комісії в справі призначення в бюджеті $49,000,000 на допомогу латинським американським державам, і ще додаткових $18,000,000 на кредит для тих держав на купно військового влаштування. Крім того Латинська Америка має ще дістати від ЗДА $39,500,000 на технічну допомогу і $23,100,000 на економічну допомогу. Ці всі суми є в загальному бюджеті, призначеному на допомогу закордонові, який Президент запропонував в сумі $4,100,000,000.

ЗДА мають видати на космічну програму 15 більйонів долярів

Вашингтон. — Адміністратор Крайової Аеронавтичної і Космічної Адміністрації д-р Кейт Ґленнен, зізнаючи в Сенатській Комісії для космічних справ, заявив що ЗДА в найближчій декаді мають видати на космічну програму від 12-ти до 15-ох більйонів долярів. Д-р Ґленнен обіцяв, що ЗДА в 1961-му році пробуватимуть висилати ракети на Місяць, а в 1962-му році висилатимуть ракети в околиці Венери і Марса. Адміністрація аеронавтики цього року бажає на свою програму $915 мільйонів, які має видати в фінансовому році, що починається 1-го липня 1960 року. Але ця сума — це тільки початок у відношенні до того, чого треба буде при кінці цієї декади. В 1962-му році треба буде видати один більйон долярів, а пізніше впродовж п'ятьох років по 1.5 більйонів долярів річно, а при кінці декади по ще більшій сумі.

Помер Митрополит Діонисій, кол. голова Православної Церкви в Польщі

У Варшаві помер і похоронений там на кладовищі Воля колишній голова Православної Церкви в Польщі, митрополит Діонисій Валединський. Походженням і за національністю росіянин, покійний багато прислужився відродженню Української Православної Церкви. Бувши з 1913 року, єпископом Крем'янецьким на Волині, він, по 1-ій світовій війні, сприяв виготовленню й публікації українських перекладів богослужбових текстів. Численні видання, — як „Православна Волинь", що виходили за його підтримкою, підносили самостійність місцевого населення. Як митрополит Варшавський, з 1923 року, під час 2-ої світової війни він благословив відновлення Української Автокефальної Православної Церкви в Україні, іменуючи покійного митрополита (тоді єпископа Луцького) Полікарпа Сікорського адміністратором цієї відродженої Церкви. Для українських земель в околиці Польщі, він хіротонізував єпископів Палладія (Видибиду-Руденка) та Іларіона (Огієнка). Його діяльність не заспокоювала усіх домагань українців, одначе була досить виразна, щоб наставити проти нього реакціонерів — їхні публікації гостро засуджують покійного за його „зраду" Москві. По 2-ій світовій війні, покійного усунено з його становища за невизнання московського церковного центру і він проживав у забутті на передмісті Варшави, Воля. Помер у похилому віці (84 роки) на запалення легенів.

НІКСОН І МЕККОН У КЕМП ДЕЙВІД



В другому дні конференції през. Айзенгавера з британським прем'єром Мекмілленом, що відбувалася в Кемп Дейвід, прибули туди, щоб взяти участь у нарадах теж і веце-президент Ричард М. Ніксон та голова Комісії для справ атомової енерґії Джан А. МекКон (праворуч).

На Женевській конференції роззброєння далі тупцюють довкола контролі

Женева. — На Женевській загальній конференції роззброєння, яка відбувається поруч із конференцією про атомові досліди, наради продовжують обертатись довкола кардинальної для Заходу проблеми — встановлення ефективної системи міжнародної контролі, яка внеможливлювала б односторонне порушування договору. Англійський речник міністер Девід Ормсбі Ґор заявив, що хоч західні держави не бачать можливости, щоб уже тепер докладно виміряти час для переведення повного міжнародного роззброєння, проте вони вважають, що вже впродовж одного року можна б зробити дуже багато в цій ділянці. Конкретно він вказав на зменшення наземних військ в СССР і ЗДА до 2,500.000 люда, змагазинування звичайної зброї та вилучення сферичних просторів від переводження в них дослідів військового значення. Однак Ормсбі-Ґор заявив знову, що передумовою є погодження щодо контрольних засобів. У тому самому дусі промовляв французький представник Жіль Мош. Совєтський представник стоїть на становищі, що спершу, поки говорити про контролю, треба прийняти принципи щодо самого роззброєння, конкретно — погодитись на плян Хрущова про „генеральне і тотальне" роззброєння протягом чотирьох років. Захід уважає, що це не реальна пропозиція, а пропаґанда. У висліді — переговори фактично від самого початку застрягли на мертвій точці.

БЮРО ПЕРЕПИСУ У ВАШИНГТОНІ ІНФОРМУЄ, ЩО ТІЛЬКИ КОЖНУ ЧЕТВЕРТУ РОДИНУ ПИТАТИМУТЬ ПРО ПОХОДЖЕННЯ І МАТІРНЮ МОВУ

В останній хвилині, як це число „Свободи" здавалось на пресу (середа, 30-го березня рано), з Вашинґтону наспіла інформація, що під час перепису населення тільки кожна четверта родина дістане переписний формуляр, на якому є запити про національне походження та матірню мову. Відповідаючи на виразні запити в цій справі Редакції „Свободи" в листі з 25-го березня, Бюро Перепису при Департаменті Торгівлі інформує дослівно:

The questions on country of birth and on language spoken prior to coming to the United States, and country of birth of parents, will apply only to the members of one in four households. These questions are not included in the Advance Census Report form mailed to all households, but appear in the Household Questionnaire which the enumerator will bring with him when visiting the household.

В українському перекладі це звучить:

Запити про країну народження та про мову, якою говорилось перед приїздом до З'єдинених Держав, і про країну народження батьків, відноситимуться тільки до членів кожної четвертої родини. Ці запити не є включені у формулярі Advance Census Report висланi поштою всім родинам, але вони є на Родинних (Домашніх) Квестіонарах, що їх принесе зі собою енуменратор, відвідуючи доми.

Цього листа, датованого 28-го березня 1960, підписав з доручення директора Переписного Бюра п. А. В. фон Струве, з канцелярії публічної інформації Переписного Бюра.

Редакція „Свободи" звернулась за вияснениям безпосередньо до Переписного Бюра у Вашинґтоні, натрапивши вже раніше на ряд суперечних інформацій. Основною інформацією відносно можливостей ствердити в переписі своє походження, себто країну народження та матірню мову, був лист директора Переписного Бюра п. Роберта В. Бурджеса до голови УККомітету проф. Л. Добрянського, датований 17 лютого. В тому листі, до якого долучено також домашньо-родинний (Household) квестіонар, є натяк на те, що запити для ствердження походження відноситимуться тільки до кожної четвертої родини (дому), але це тільки посередній натяк і він не виключав, що запити про країну народження і мову (P8, P9, P10 і P11) будуть включені в переписні формуляри для кожного. Коли ж ці сумніви почали збільшуватися напідставі газетних інформацій і, зокрема, коли Редакцію „Свободи" засипано листами та запитами, чому на пересланих поштою формулярах немає тих запитів про країну народження і мову, представник Редакції негайно відвідав місцеву станицю Переписного Бюра та одержав вияснення, що розіслані поштою білі формуляри не є остаточним переписом та що цей остаточний перепис переводитимуть урядовці-енумератори, що матимуть формуляри із згаданими запитами про походження і мову. Все ж таки, тому, що станиці Переписного Бюра щойно почали функціонувати та що їх урядовці самі мали ще перейти відповідний вишкіл, отже деталів перепису могли не знати, „Свобода" звернулась ще окремим листом безпосередньо до Бюра Перепису у Вашингтоні і щойно тепер одержала остаточне вияснення, яке й подає до відома без сумніву заінтересованим цим переписом своїм читачам.

Реасумуючи зібрані інформації, можна остаточно ствердити, що запити про країну народження, матірню мову та країну народження батьків одержить тільки кожна четверта родина і, якщо між цими родинами будуть громадяни українського походження, важливе, щоб вони це ствердили. Проте, на підставі прийнятого порядку, тільки кожна четверта родина матиме нагоду це своє походження і матірню мову ствердити. Очевидно, що в цій справі вже нічого не можна змінити, бо перепис населення починається завтра. Прохаємо всіх читачів, які ще вспіють до завтра одержати це вияснення, щоб поінформували про нього своїх знайомих та заощадили їм і переписним урядовцям труднощів і хвилювань, що можуть виникнути з непорозуміння. Повторюємо: не кожна особа, а тільки кожна четверта родина (Household) дістане формуляр, на якому є запити про країну народження і матірню мову. Тим самим і не кожний а тільки що четвертий громадянин, зглядно родина українського роду матиме нагоду ствердити своє українське походження в переписі населення, що починається вже завтра. Якщо Ви будете між тими трьома родинами, що формуляра з такими запитами не дістануть, то переписний урядовець тут ні при чому і не можна ставити йому будь-яких труднощів. Згідно із законом країни, кожний її громадянин і мешканець зобов'язаний сумлінно виповнити цей переписний формуляр, і закон також забезпечує повну секретність поданих в переписі інформацій. Вони є виключно для статистики перепису населення і не можуть бути передані жадній іншій ані приватній, ані урядовій особі чи інституції або агенції.

ЩЕ РАЗ ПОВТОРЮЄМО І ПІДРЕСЛЮЄМО: ЗАПИТИ ПРО КРАЇНУ НАРОДЖЕННЯ І МАТІРНЮ МОВУ — ЗГІДНО З ОДЕРЖАНИМИ ВІД ПЕРЕПИСНОГО БЮРА У ВАШИНГТОНІ ІНФОРМАЦІЯМИ — БУДУТЬ ТІЛЬКИ НА ТИХ ПЕРЕПИСНИХ ФОРМУЛЯРАХ, ЩО ЇХ ОДЕРЖИТЬ КОЖНА ЧЕТВЕРТА РОДИНА, А НЕ КОЖНА ОСОБА. ЯКЩО ПЕРЕПИСНИЙ УРЯДОВЕЦЬ (ЕНУМЕРАТОР) ВАМ ТАКОГО ФОРМУЛЯРА НЕ ДАСТЬ І ТАКИХ ЗАПИТІВ НЕ ПОСТАВИТЬ, ТО ВІН ТУТ НІ ПРИ ЧОМУ І З ЦЬОГО ПРИВОДУ НЕ МОЖНА РОБИТИ ЙОМУ БУДЬ-ЯКИХ ТРУДНОЩІВ У ВИКОНУВАННІ ЙОГО ОБОВ'ЯЗКУ. ВИ ПОВИННІ ТОЧНО І ВІРНО ВІДПОВІСТИ НА ВСІ ТІ ЗАПИТИ, ЯКІ БУДУТЬ НА ФОРМУЛЯРІ, ЩО ВИ ЙОГО ОДЕРЖАЛИ, БЕЗ УВАГИ НА ТЕ, ЧИ ТАМ БУДУТЬ ЗАПИТИ ПРО ВАШЕ ПОХОДЖЕННЯ І МАТІРНЮ МОВУ, ЧИ ЇХ НЕ БУДЕ.

ПРЕЗИДЕНТ І МЕКМІЛЛЕН ПОГОДИЛИСЬ ЩОДО АТОМОВИХ ДОСЛІДІВ

Вашингтон. — През. Айзенгавер і англійський прем'єр Ґеролд Мекміллен перевели минулий понеділок і вівторок у Кемпі Дейвіда на нарадах над справою припинення атомових дослідів і тими проблемами, що становитимуть предмет розмов на найближчій конференції „на вершинах" у половині травня ц. р. у Парижі. У минулий вівторок проголошено офіційний комунікат, в якому стверджено повну однозгідність думок на справу атомових дослідів. На самому його початку стверджується, що „було і залишається найглибшим бажанням обох урядів . . ., осягнути через міжнародний договір повну заборону всіх дослідів задля атомового зброєння, під успішною міжнародною контролею". В дальшому, голови урядів ЗДА й Англії заявляють, що вони готові проголосити дальше припинення підземних дослідів, якщо Совєти погодяться на встановлення успішної міжнародної конрольної системи для всіх інших дослідів, себто на землі, в повітрі і під водою, і якщо науковці всіх трьох атомових держав — ЗДА, Англії СССР — негайно приступлять до удосконалювання підслухових апаратів, що були б усилі перехоплювати також підземні атомові вибухи, що їх теперішня наука не всилі ще контролювати. У тій диклярації говориться, що обидва голови урядів дали негайно відповідні вказівки своїм делеґатам на Женевській конференції, яка в цій справі засідає вже 17 місяців, від 30 жовтня 1958 року. — Пресовий референт Президента Джім Гаґерті і асистент державного секретаря для публічних зв'язків Андрю Бердінґ давали ближчі пояснювання до проголошеного комунікату. Із них виходить, що ЗДА й Англія готові прийняти совєтську пропозицію з 19 березня на припинення усіх взагалі атомових дослідів тільки під двома умовинами: що для дослідів в повітрі, на землі і під водою буде встановлена така контрольна система, що її подробиць у Женеві ще не узгіднено з большевиками, та що підземні досліди будуть припинені на куди коротший час, аніж цього домагаються большевики. У своїй пропозиції з 19 березня Семйон Царапкін назвав час 4—5 років для мораторіюму, що його мали б проголосити атомові держави для підземних вибухів. Англомовні союзники вирішили в Кемпі Дейвіда, що це рішуче задовгий час для удосконалення підслухових апаратів, бо для цього буде досить року, а то й менше. Крім цього, Америка не хоче в цій справі приймати міжнародних зобовязань, які переступали б термін урядування теперішнього президента, залишаючи вільну руку його наступникові. Таким чином у Женеві представники ЗДА й Англії виступлять з контрпропозиціями на совєтські пропозиції.

Католицька Церква у Франції заборонила духовникам вітати Хрущова

Париж. — Кардинал П'єр Ґерліє, архиепископ Ліону, заявив у розпорядженні до підлеглих йому епархіяльних духовників, що Хрущов є „репрезентантом режиму, який завинив ув'язнення і смерть тисячів духовників і світських осіб з тієї одної причини, що вони були вірні своїй релігії". Вищі духовні власті заборонили 84-літньому духовникові, Феліксові Кірові, який є посадником міста Діжон і парляментарним послом з правої Незалежної партії, щоб він у своєму характері посадника міста вітав Хрущова. Він мав уже приготовану промову, в якій хотів хвалити Хрущова за його „мирові зусилля", але внаслідок розпорядку своїх духовних зверхників виїхав з Діжону перед прибуттям туди Хрущова та вернувся, коли Хрущов пішов аже спати. Хрущова завезли до Діжону, де непошкоджений останньою війною стоїть прегарний будинок міської управи з 18-го сторіччя. Хрущов, не подавши виду, що знає дійсну причину неприявности посадника, заявив, що „хоч канонік Кір фізично між нами не приявний, але дух його перебуває між нами і я обіймаю його та ґратулюю йому до його праці для миру" Фелікс Кір, хоч духовник, брав активну участь в резистанському русі за гітлерівської окупації і втішається в своєму місті та в цілій Франції великою повагою.

Хрущов прирівнює Аденауера до Гітлера

Раймс. — Нікіта Хрущов виголосив нову промову проти Західньої Німеччини, найгострішу з усіх, що їх будь-коли в цій справі сказав був, з найбільш напастливим виладом проти канцлера Конрада Аденауера. Сталось це на обіді в Раймсі, після повороту з оглядин історичного бойовища під Верденом, де в першій світовій війні полягло 40,000 французів. Хрущов нав'язав до короткої промови французького міністра Жака Жакіно, в якій той говорив про колишнього німецького противника, з яким Франція рішила замиритися. Хрущов накинувся на „відродження гітлерського духа" в теперішній Німеччині та вказав, ніби як на один з доказів цього — на заяву канцлера Аденауера під час його недавнього перебування в Римі, що Господь дав німецькому народові місію рятувати Захід проти загрози для його цивілізації. Аденауер негайно потім пояснив був, що він має на увазі просто географію Німеччини. „Подивіться на мапу, сказав він, — що було б, коли б не стало Німеччини?" Хрущов ґлузував, запитуючи, чи Аденауер дістав від Папи уповноваження говорити про свою Божеську місію. Західня преса звертає увагу, що Хрущов постійно атакує Західню Німеччину у Франції, не рахуючись з фактом, що Німеччина — союзниця Франції.

У СВІТІ

● Президент З'єдиненої Арабської Республіки, Гамаль Абдель Нассер буцім-то відкинув пропозицію Хрущова, що СССР проголосить себе солідарним з закордонною політикою названої Республіки та оборонцем її ніби-то загрожених кордонів. Нассер уважає, що така совєтська декларація порушила б політику „невтральности" Арабської Республіки, бо викликала б враження її військово-політичного союзу з Москвою. Але Нассер не має далі нічого проти того, щоби Москва присилала йому зброю

● „Армію Палестинської Республіки" будуть творити в Іраку з арабських втікачів із Палестини, з терену, що його тепер займає держава Ізраїлю, з явно проголошеною ціллю — війною проти Ізраїлю відзискати для втікачів їхні доми й посілості.

● В Австралії згинула в автомобільній катастрофі Галіна Степановна Фролов, дружина другого секретаря совєтської амбасади в Сиднеї, Василя Фролова. Названий совєтський „дипломат", їх десятирічний синок і ще три жінки, що їхали їхнім автом, були поважно поранені.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St, Jersey City, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917. — authorized July 31, 1918.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Адреса: SVOBODA", P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Приятелі у Кемпі Дейвіда

25-го вересня 1959 р. нараджувались у Кемпі Дейвіда в стейті Мериленді, недалеко Вашингтону, Д. Д. Айзенгавер і Нікіта Хрущов. 28-го цього місяця відбулись у тому самому відокремленому лісовому палацику наради між Президентом і англійським прем'єром Геролдом Мекмілленом. Мабуть, нічого й пояснювати різниці між тими двома подіями, хоч вони пов'язані тією самою актуальною міжнародною проблематикою. У вересні минулого року в Кемпі Дейвіда зустрілися лідери двох ворожих світів, ніби з тією самою думкою шукати шляхів до такої злагоди, яка виключила б нову війну. Насправді приїзд Хрущова до ЗДА, всупереч усім його пропагандивним твердженням, мав на увазі не мир, а скріплення міжнародної поваги СССР та самого Хрущова і здобуття — з цією самою ціллю — згоди ЗДА на нову конференцію на вершинах. Хрущов осягнув обидві цілі. Американський президент і англійський прем'єр, які рішили, що треба задовольняти амбіції Хрущова, щоб не проминути ніякої стежки, що могла б завести до миру, по суті нараджувались тепер над проблемою, яку можна схопити в двох словах: що далі?

Формально їхню несподівану нараду спричинила справа припинення пробних атомових вибухів. Конференція в цій справі, що ведеться в Женеві від жовтня 1958 року, дійшла до такого пункту, коли треба рішитися, чи можна підписати з большевиками договір, в якому — за останнім совєтським проєктом — фактично треба було б вірити большевикам на слово, що вони впродовж 5-ох років не вестимуть ніяких підземних вибухів, бо немає ще таких підслухових апаратів, що могли б контролювати вибухи слабші силою від атомової бомби з 1945 року. Прихильники підписання такого договору аргументують, що все одно такий риск існує вже 15 місяців, бо учасники Женевської конференції зобов'язались стриматися з будь-якими експериментами на час її тривання. Вони радять погодитися на совєтський внесок, бо він ніби вможливить встановити міжнародну систему контролі бодай для наземних, підводних і повітряних атомових експериментів. Вони гадають, що перший, підписаний з Москвою міжнародний договір з ділянки міжнародного роззброєння, дасть сильний моральний поштовх для дальшого „говорення" та можливих компромісів. Проти тих аргументів, пропагованих найбільше пацифістичними англійськими колами, є один найповажніший контраргумент: чи взагалі є бодай найменші вигляди на можливість міжнародного роззброєння?

Недавно в одному часописі появилася карикатура, як то Айзенгавер телефонічно просить Мекміллена, щоб той мерщій приїздив до Вашингтону рятувати трудну ситуацію. „У чому річ? — запитує Мекміллен". — „Совєти погоджуються на всі наші пропозиції", — ніби відповідає Айзенгавер. Дотеп інтелігентний, алу грубими нитками шитий по лінії комуністичної пропаганди. „Згода" Совєтів на західні пропозиції в ділянці роззброєння, не тільки з останнього часу, але за всіх 15 років від останньої війни зупинялась завжди на точці, за якою мала б початись поважна розмова про міжнародну контролю. На Женевській конференції роззброєння, що проходить паралельно до згаданої атомової конференції, Валеріян Зорін цілком виразно заявив, що про вгляд у дійсний стан збройних сил СССР не може бути й мови, поки в цілому світі не настане „повне роззброєння". Як же можна поважно ставитися до цілої проблеми роззброєння у нинішній ситуації?

У Кемпі Дейвіда нараджувались цього тижня два приятелі, два найближчі союзники, два державні мужі з величезним досвідом у міжнародних справах і з особою Нікіти Хрущова. Можна мати повне довір'я, що висліди їх нарад будуть оперті на базі політичного реалізму, а не пацифістичної наївности.

„Перестаралися"

Факт появи першого тому „Української Радянської Енциклопедії", що згідно із заповідженням мав появитися ще минулого року, совєтська і прокомуністична преса у ЗДА і в Канаді розтрублює як „найвидатнішу подію в культурному житті українського народу, як результат могутнього розвитку творчих сил українського народу, його науки і культури за роки радянської влади". Вже самий цей зчинений навколо появи першого тому енциклопедії крик, є найбільш переконливим доказом ненормальних і нестерпних умов, у яких перебуває українська культура і наука протягом понад 40 років совєтського режиму. Вихід не лише одного тому, але багатомовних енциклопедій у різних виданнях і з різних ділянок є звичайною річчю в кожній цивілізованій і насправді незалежній країні, і з цього приводу ніхто не піднімає крику. Інакше в підневільних умовах, у висліді яких не видано в Україні до цього часу ні одної української енциклопедії, а єдину спробу її видання з початком тридцятих років потрактовано як ворожу, антисовєтську дію, при чому редакцію її зліквідовано, а співробітників виарештувано.

Цей ненормальний стан тим більше разючий, що за останнє чвертьсторіччя поза кордонами УССР приватними засобами появилося дві українських енциклопедії — Українська Загальна Енциклопедія у Львові і Енциклопедія Українознавства на еміграції. З цього погляду, вихід одного тому „Української Радянської Енциклопедії" є справді таки екстраординарною... „видатною подією".

Але ж і сам виданий тепер перший том „Української Радянської Енциклопедії" (УРЕ) є теж яскравим прикладом виключної ненормальности умовин праці українських науковців під совєтським режимом. На всіх 3,823 гасел, вміщених у цьому першому томі, що охоплює терміни від „А" до „Богуці", всього тільки 600 гасел, значить лише шоста частина, стосується України й українських справ. Решта гасел це здебільша скорочені переклади відповідних гасел із Великої Совєтської Енциклопедії, за якою були примушені йти українські вчені і співробітники УРЕ, щоб не наразитися на закид у будь-якому „ревізіонізму" при з'ясовуванні тих або інших питань чи при формулуванні різних справ і проблем. В якій мірі редактори і співробітники УРЕ були примушені йти за московськими зразками і як по-невільницькому вони дотримувалися офіційних поглядів — свідчить рецензія на перший том УРЕ, написана головою Наукової Ради видавництва „Советская Энциклопедия" акад. Б. Введенським, його заступником Л. Шаумяном та керівником редакції С. Гершберґом, і надрукована в московських „Известиях" з 16 березня ц. р. В цій рецензії на адресу редакторів УРЕ поставлено закид, що вони в редаґуванні загальних гасел не врахували „позитивного досвіду" українських наукових і господарських установ і „не використали в І-му томі всіх можливостей для насвітлення досягнень української культури", подавши в деяких гаслах цілком мало матеріялу про дану ділянку в Україні.

З цієї офіційної московської критики виходило б, що українські редактори, очолювані відомим підсовєтським суперльоялістом Миколою Бажаном, перестаралися у своїх намаганнях зсовєтизувати докраю видавану ними „Українську Радянську Енциклопедію". Але водночас ця критика підкреслює ще раз красномовно ту безвиглядність, в якій опинилися українські вчені в Українській ССР, зв'язані залізними рямцями совєтської псевдонауки та нормативними інструкціями совєтської партії й адміністрації.

ЛІҐА ВИЗВОЛЕННЯ НАРОДІВ СССР ПРОТИ ДЕПОРТАЦІЇ

Мюнхен. — Мюнхенський Комітет Ліґи Визволення Народів СССР (Паризький Бльок) видав комунікат до світової преси, в якому протестує проти депортації політичних еміґрантів у Франції на острів Корсику, що сталася з нагоди приїзду Хрущова в Париж. До телеграми члена Комітету Ліґи Визволення Народів СССР Алі Кантеміра, висланої президентові де Голеві, подано передмову, в якій сказано: „Ліґа Визволення Народів СССР, до якої належать представники Азербайджану, Вірменії, Білої Руси, Грузії, Ідель-Уралу, Козацької Країни, Криму, Північного Кавказу, Туркестану і України, протестувала в телеграмі до президента Французької Республіки Шарля де Ґоля проти депортації політичних еміґрантів із названих вгорі країн, що перебувають у Франції.

Як відомо, провідних політичних діячів і багатьох простих еміґрантів, що походять з країн Совєтської імперії, вивезла французька поліція на Корсику з нагоди візити совєтського прем'єра Н. Хрущова. Їх відірвано від їх родин, вирвано з праці і вони мусять жити цілий місяць в тяжких умовах. При тому йде про особи, що завсігди шанували закони країни. Через ці заходи вони не тільки терплять шкоду в своїх господарських і персональних інтересах, але й відчувають це як тяжке пониження і образу для своєї людської і національної гідности.

Однак, найтяжчого удару завдали ці заходи вірі народів, поневолених Москвою, в демократичний світ. Довір'я до Заходу було глибоко потрясене, і наслідки цього в будучності є неоглядні. Цим зроблено прислугу тільки політиці Москви, особливо тим, що, як подає французька преса, списки депортованих осіб були зложені спільно французькими і совєтськими органами безпеки. Через ці заходи зроблено величезну шкоду для всього вільного світу".

Далі в комунікаті Ліґи подано французький і німецький текст телеграми:

„До пана президента Шарля де Ґоля, Париж. Комітет *Ліґи Визволення Народів Совєтського Союзу*, до якої належать представники Азербайджану, Вілоруси, Вірменії, Грузії, Ідель-Уралу, Козацької Країни, Криму, Північного Кавказу, Туркестану і України, протестує проти депортації своїх земляків французькою адміністрацією і проти заходів, що суперечать традиціям французької гостинности, і вимагає їх негайного скасування. Ці заходи супроти політичних еміґрантів, які шанують французькі закони, викликали глибоке й тяжке невдоволення між народами, поневоленими Москвою, нищать довір'я народів, гноблених большевизмом, до демократичних націй. Заходу і несуть катастрофальні наслідки для всього вільного світу в будучності. За Комітет — Алі Кантемір".

Телеграма Ліґи Визволення до де Ґоля бере справу не тільки з людського, гуманного становища, але й з політичної перспективи. Бо те, що сталося у Франції, ще не мало прецеденсу в політиці демократичних держав: фактично органи совєтської поліції дали французьким органам безпеки імена небажаних еміґрантів із Совєтського Союзу, і французька поліція вивезла цих людей на Корсику. Потерпіли від цієї акції народи СССР і всі еміґранти з сателітних країн. Забрано навіть редакторів із французького радіо, що обслуговували сателітні країни. Хрущов може тішитися і казати, що рука Москви сягає далеко. Дійшло до того, що навіть еспанських комуністів, ворогів Москви, депортовано з Франції на Корсику. У Франції жив еспанський комуніст Кампесіно, що написав книгу в Парижі проти політики Москви. Перед приїздом Хрущова він мав їхати в Бельгію на виклади. Однак, французька поліція не пустила його в Бельгію і вислала на Корсику. Це вже виглядає зовсім на глум, на втіху Москві.

Французький уряд дозволив чужій державі втручатися у внутрішні справи Франції і порушив власні закони. Ця політика не може принести добрих наслідків. Ліґа Визволення Народів Совєтського Союзу це висловила в телеграмі до де Ґоля.

П. С.

Сенатська комісія відклала рішення в справі Міжнародного Трибуналу

Вашингтон. — Сенатська комісія закордонних справ 29-го березня відклала голосування в справі скасування застереження ЗДА у відношенні до міжнародного трибуналу, який існує при Об'єднаних Націях. Це застереження або так зване „застереження Коннелі" було ухвалене ще в 1946 році перед тим, поки Сенат погодився на членство ЗДА у Міжнародному Трибуналі, який існує при Об'єднаних Націях. Президент Айзенгавер закликав Конґрес скасувати це застереження, бо в ньому ЗДА самі мали б бути суддею, чи деякі проблеми є внутрішньо-американські, чи міжнародні. Противники цього застереження твердять, що ЗДА унеможливлюють працю Міжнародного Трибуналу, бо і інші держави будуть наслідувати цю країну та виключати усякі справи від компетенції Міжнародного Трибуналу. Але ті члени Конґресу, які домагаються, щоб це застереження існувало, кажуть, що воно конче потрібне, бо ЗДА мусять мати право самі вирішувати такі справи, як іміґраційна політика і керівництво Панамським каналом. Всі патріотичні організації протестують проти того, щоб касувати це застереження. Сенатська Комісія відклала рішення в цій справі, бо не хотіла його вирішувати в теперішньому „горячому" під політичним оглядом часі.

● 1-го липня ц. р. починає діяти новий закон, згідно з яким коло 200,000 вдів і сиріт по ветеранах другої і корейської воєн діставатимуть нові пенсії. Досі діставали пенсії тільки вдови і сироти по тих ветеранах, які перед смертю були нездібні до праці внаслідок військової служби, а від 1-го липня ц. р. вдови й сироти мають тільки довести, що померлий вояк принаймні три місяці служив при збройних силах ЗДА. Вдова діставатиме пенсію по 50.40 доляра місячно, а коли вона має ще й малу дитину — то по $63 місячно.

Богдан Кравців

УКРАЇНСЬКА НАУКА У ВІЛЬНОМУ СВІТІ В 1959 РОЦІ

(Бібліографічний огляд)

Якщо брати до уваги українську книжкову продукцію в 1959 році, то, крім видань з ділянки літератури, що їх перегляд був поданий у „Свободі" з 9 січня і 13 лютого 1960 року, дуже важливими були також видання з різних ділянок української науки у вільному світі. Не зважаючи на важкі умови наукової праці для українських вчених поза Україною, як також на непоборні інколи труднощі з виданням наукових праць, книжкових публікацій із різних ділянок української науки було чимало. Публікуючи цей огляд, треба підкреслити, що охоплює він тільки видання із тих чи інших наукових дисциплін, поскільки вони були доступні авторові огляду, і ні в якому випадку не реєструє видань політично-публіцистичних чи інформаційних. Влучена до цього огляду мемуаристика тому, що вона є допоміжною для історичної науки ділянкою.

Найбільше видань появилося в ділянці української історії — всього 20 позицій. Головну групу творять тут з огляду на Мазепинський Рік видання про Мазепу і його добу, але здебільша все це короткі праці і статті і тільки деякі передруки більших публікацій. Це: видана у Вінніпегу розвідка Константина Біди „Союз Гетьмана Івана Мазепи з Карлом XII", стаття Богдана Кентржинського „Політична боротьба Мазепи і Карла XII за українську незалежність" англійською мовою, як окрема відбитка з „Українського Квартальника", дві розвідки англійською мовою д-ра Теодора Мацькова „Мазепа в сучасних йому німецьких джерелах" (Доповіді НТШ, ч. 9) і „Мазепа у світлі сучасних англійських і американських джерел" (відбитка з „Українського Квартальника") та перевидана фотодруком праця проф. Володимира Січинського „Іван Мазепа — людина і меценат". Тут з бібліографічного обов'язку треба згадати 2-ге видання Р. Млиновецького „Гетьман Мазепа в світлі фактів і в дзеркалі „сторії"" (шапірографом, у Дітройті).

Поза мазепинською тематикою головну увагу українських історників у вільному світі привертали, як і досі, історія визвольних змагань, значить тема, що не може бути опрацьовувана об'єктивно в совєтській дійсності. З праць у цій ділянці були видані такі: третій том великої студії д-ра Матвія Стахова „Західня Україна а політика Польщі, Росії і Заходу (1772 - 1918)", виданий у Скрентоні, Па., у ЗДА, зредаґований Никифором Гірняком і виданий Українським Військово-Історичним Інститутом у ЗДА збірник п. н. „Останній акт трагедії Української Армії", розвідка Леоніда Соневицького „Буковина в дипломатичних переговорах 1918 р." (англійською мовою, відбитка з Аналів УВАН ч. 1-2 за 1959 рік), популярно-наукова розвідка д-ра Петра Мірчука про 1919-1920 роки, п. н. „На історичному закруті", і стаття д-ра Данила Богачевського „Ідеологічні основи листопадових днів" (видана в Доповідях НТШ, як ч. 4).

Важливим причинком до історії 20-их і 30-их років 20 ст., є відома досі тільки в рукописах праця Митр. Вас. Липківського „Відродження Церкви в Україні в 1917 - 1930 рр.", видана В-вом „Добра Книжка" в Торонті. До історії Церкви в Україні треба зарахувати і статтю о. д-ра Іринея Назарка „Митрополит Юліян Сас - Куїловський (1826-1900)" видану в доповідях НТШ, як ч. 7.

Важливими причинками до історії українських наукових та інших установ треба вважати виданий у Ню Йорку збірник праць і спогадів п. н. „Українська Господарська Академія в ЧСР 1922 - 1935" (заходом абсольвентів УГА й УГТІ) і конспект історії Української Кат. Парохії і церкви св. Норберта в Кракові, написаний д-ром Степаном Божиком і виданий Українським Науково - Освітнім Товариством у Бельгії.

В ділянці археології треба відмітити тільки працю Лева Чачковського та д-ра Ярослава Хмілевського п. н. „Княжий Галич" з передмовою д-ра Ярослава Пастернака, перевидану офсетом заходом Українського Музею - Архіву в Шикаго. Праісторії стосуються і видані на правах рукопису в Англії статті Юрія Лісового п. н. „Скити в освітленні чужих і своїх" і „Проблеми нашої праісторії".

До історичних видань треба зарахувати і „Опис України Гільома Левасер де Боплана" в перекладі на англійську мову, виданий Організацією Оборони Чотирьох Свобід України офсетом із лондонського видання 1744 р., з репродукціями трьох мап Боплана та статтею Богдана Кравцева „Опис України Боплана і його військові карти України", як теж перевиданий нюйоркською „Говерлею" фотодруком нарис історії Карпатської України д-ра Василя Пачовського п. н. „Срібна Земля", що вперше був виданий у Львові 1938 р.

В ділянці права були дві праці, опубліковані в чужій мові і чужими видавництвами. Перша з них це велика студія д-ра Василя Маркуся п. н. „Совєтська Україна в міжнародних взаєминах і в своєму міжнародно-правному статусі 1918 - 1923", видана французькою мовою Міжнародним В-вим у Парижі в співпраці з дослідною Асоціяцію „Пролог". Друга — це праця о. Мелетія М. Войнара, ЧСВВ, „Кодекс орієнтального канонічного права De ritibus Orientalibus i De Personis", опублікована окремою відбиткою із журналу „Джуріст" Школою Канонічного Права при Католицькому Університеті у Вашингтоні.

Із суспільних наук опубліковано сім праць. Це: соціологічна студія д-ра Антона Княжинського п. н. „Дух нації", видана НТШ, як ч. 6. Бібліотеки Українознавства, опублікована Незалежною Асоціяцією Дослідників Совєтської Теорії і Практики в Національних проблемах у Мюнхені студія проф. д-ра Юрія Бойка „Російське народництво, як джерело ленінізму-сталінізму", есей Євгена Маланюка „Малоросійство", виданий окремою відбиткою з „Вісника" ООЧСУ, праця проф. Валеріяна Горбачевського „Засади модерного поступу", популяр. нарис Павла Штепи п. н. „Українець і Москвин — дві протилежності", опублікований у Торонті циклостилевим способом на 590 сторінках і статті д-ра Матвія Стахова п. н. „Совєтська державність України із соціологічного аспекту" та д-ра Василя Маркуся „Україна усе ще здебільша терра інкоґніта", видані англійською мовою окремими відбитками з англомовного „Українського Квартальника".

В ділянці літературознавства занотовано за 1959 рік 12 видань (крім праць Лавріненка, Чапленка та О. Ашер, згаданих в огляді літературної продукції за 1959 рік). Найвидатнішою публікацією треба визнати перевидання „Історії Української Літератури" Михайла Грушевського, що його зопачаткували томами II і III рухливе і солідне В-во „Книгоспілка" в Н. Йорку після здійснення перевидання 10томової „Історії України - Руси" М. Грушевського. З інших праць треба занотувати видані у Мюнхені нариси о. Мирослава Ріпецького про Київський літопис XII ст. і про Слово о полку Ігореві, доповідь Володимира Дорошенка п. н. „Маніфест Руської Трійці", видану окремою відбиткою з часоп. „Америка", розвідку проф. Романа Смаль - Стоцького п. н. „Д-р С. Д. Радіюс — невідомий предтеча порівняльної слов'янської літератури", опубліковану англійською мовою в Доповідях НТШ (як ч. 6), розвідку Яра Славутича „Іван Франко і Росія", видану в Серії Літератури УВАН у Вінніпегу (як ч. 5), і статті д-ра Луки Луцева та акад. Михайла Возняка про акад. Степана Смаль - Стоцького, видані окремим випуском в Доповідях НТШ, як ч. 11.

Половину літературознавчих публікацій творять Шевченкіяна. Це: опублікований УВАН у ЗДА під назвою „Шевченко" річник VII збірника праць і статтей про Шевченка (В. Міяковського, М. Антонюка, В. Дорошенка та ін.), праця д-ра Ярослава Рудницького „Шевченкіяна на Заході" про перше видання Шевченкових поезій на Заході Европи, видана в серії Збірники Заходознавства, як том VI (4), опубліковану англійською мовою видавництвом Манітобського університету праця цього ж автора п. н. „Нові поеми Пушкіна і Шевченка" (про ляйпціґське видання 1859 р.), його ж розвідка п. н. „Бернс і Шевченко", видана накладом УВАН в Канаді в серії Праць Інституту Слов'янознавства (як ч. 35), розвідка проф. Романа Смаль - Стоцького п. н. „Шевченко і жиди", видана в Шикаго, як ч. 8 Доповідей НТШ, та стаття д-ра Василя Яцуна п. н. „Релігійне й морально-етечне обличчя Тараса Шевченка", опублікована у Филаделфії, як ч. 5 Доповідей НТШ.

У мовознавчій ділянці появилися в 1959 році шість (6) праць; студія Пантелеймона Ковалева п. н. „Молитовник — Служебник, Пам'ятка XVI століття", видана в Ню Йорку Науково - Богословським Іститутом Української Православної Церкви у ЗДА, перевидана В-вом „Віра і Культура" у Вінніпегу раніша популярна праця Митрополита Іларіона (Огієнка) п. н. „Наша літературна мова", опублікована в Ню Йорку збірка статей Василя Чапленка п. н. „Дещо про мову", видана окремою відбиткою в 1959 році в Ню Йорку (хоч датована 1958 роком) праця проф. Василя Стецюка п. н. Грецький лексичний фонд в українській мові (в серії Наукових Праць Українського Технічного Інституту), стаття д-ра Ярослава Рудницького „До топономіки Карпатської України", видана окремою відбиткою із журналу „Орбіс" (Лювен у Бельгії) та розвідка проф. Кларенса А. Меннінга „Англійські часи й українські види", видана УВАН в Канаді в серії Славістика (як ч. 34).

З етнографії видано дві більші оригінальні праці і два передруки, разом чотири публікації. Це в першій мірі запланована на чотири великих томи студія проф. Степана Килимника п. н. „Український рік в звичаях в історичному освітленні", з яких минулими роками були видані томи I і IV, а в 1959 р. появився том III (виходить ця студія в серії Праць Інституту Дослідів Волині у Вінніпегу). Друга з цих публікацій в цій ділянці — це том I-ий великого етнографічного нарису О-

(Закінчення на 7 стор.)

Наталя Павлушкова

СВУ і СУМ

(6)

Сумівець Хорошко стояв на чолі повстання на Херсонщині восени 1930-го року. Член СУМ-у, що був одним із організаторів повстання на Кубані, пан В., здається, перебуває тепер в Австралії. Ціла низка повстань, під проводом сумівців, вихованців Товкача, вибухла на Полтавщині. Група вчителів і студентів агрономічних шкіл на Київщині випустила в 1930 році, відразу ж після судового процесу, кілька тисяч летючок за підписом СУМ-у, із закликом до вояків совєтської армії приєднуватися до народного повстання, і два спеціяльних звернення до молоді.

Певно, в зв'язку з таким становищем, що могло розростися до всенародної антибольшевицької і антимосковської революції, з харківської в'язниці, де перебували засуджені члени СВУ, Сергія Єфремова раптово відокремлено від інших і перевезено до Москви. За кілька тижнів його привезли назад до Харкова, і на побаченнях з О. Дурдуківською і мною він розповів наступне:

В протилежність до примітивних вязничних умовин, в яких перебував він у Харкові, в Москві, в Головному Управлінні ГПУ, Єфремова примістили в апартаменті з кількох кімнат, з розкішними меблями, килимами, образами на стінах, книжковими шафами, українською машинкою до писання і навіть дзвінком щоб викликати людину до послуг. Ніщо, крім замкнених зовнішніх дверей, не нагадувало про ув'язнення. Їжу можна було отримувати за власним вибором з ресторану, на стіл клали щоденні часописи.

Деякий час ніхто не турбував Єфремова. Потім стали з'являтися різні урядовці ГПУ в цивільному одязі, так би мовити, „на дружню розмову", на теми літератури, мистецтва, історії. Розпитували ввічливо про здоров'я, цікавилися, чи не має він якихось бажань. Відповіді Єфремова їх явно не задовольняли, але вони не настоювали. Нарешті з'явився на відвідини сам нарком внутрішніх справ СССР, Ягода. Єфремова називав він „Сергієм Олександровичем", жартував, натякнув, що незабаром матиме Єфремов нагоду викласти свої думки перед ще однією високою особою, і що лише від нього самого залежатиме його поворот до нормального життя і до можливости працювати для українського народу. Докладніших вимог не поставив, лише підкреслив, що Єфремов мусить обміркувати все своє минуле і вирішити сам своє майбутнє.

За кілька днів після тих відвідин, одного пізнього вечора, Єфремова в супроводі кількох осіб відвезли до Кремлю, де він був прийнятий Сталіним. Крім Сталіна, були присутні Косіор, тодішній секретар ЦК КП(б)У і Лазар Каганович. Попросивши Єфремова сісти, Сталін, походжаючи по кімнаті, запитав його про здоров'я, а далі, не чекаючи на відповідь, почав говорити про гноблення України царатом, про намагання Петлюри „завернути Україну під чужоземне ярмо", і перейшов до твердження, що тільки разом з Росією Україна може забезпечити собі всебічний розвиток та самостійність, і що помилка допущена Єфремовим з СВУ може бути „якраз тепер виправлена". Во саме тепер, — сказав Сталін, — провадяться усуспільнення сільського господарства і індустріялізація, які приведуть Україну до вищого рівня життя та розквіту культури, і Єфремов мусить прикласти до того свої знання і здібності. Уряд готовий дати Єфремову всі можливості працювати науково, а від нього самого залежить змінити своє становище і залишитися, покищо, вільним у Москві. Його кандидатура буде виставлена до Всесоюзної Академії Наук. Косіор додав, що український уряд також піде назустріч усіх бажань Єфремова щодо нього самого і його близьких. Побачення було завершене Кагановичем, який заявив, що відповідь від Єфремова вони очікують за кілька днів.

Але відповідь була готова відразу, хоч висловити її зміг Єфремов лише пізніше на конкретні пропозиції Косіора в будинку ЦК ВКП(б)-. Єфремову було запропоновано підписати вже готову заяву до голови ВЦВК Г. Петровського і до голови Совнаркому УССР, де — в стилі промови Любченка на суді — найгостріше засуджувалося визвольну боротьбу, УНР, Петлюру, а всю політичну діяльність Єфремова названо помилковою. Наприкінці заяви був заклик до українського народу сприяти колективізації та індустріялізації, бути відданими справі Леніна-Сталіна і — обов'язковий панегірик „найкращому другові українського народу", Сталіну. Але С. О. Єфремова не можна було купити за вигідне життя. Всі пропозиції він відкинув і, після двох зустрічей з менш значними совєтськими головачами, що відбулися вже в далеко холоднішій атмосфері, був відправлений назад до Харкова.

Кінець буде

СВОБОДА SVOBODA

ПЕРЕДПЛАТА:

На рік	$ 12.00
На пів року	6.25
На три місяці	3.25

В Джерзі Сіті і закордоном:

На рік	$ 14.00
На пів року	7.50
На три місяці	4.00

SUBSCRIPTION RATES:

One year	$ 12.00
Six months	6.25
Three months	3.25

Jersey City and Foreign Rates:

One year	$ 14.00
Six months	7.50
Three months	4.00

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік VI. БЕРЕЗЕНЬ 1960 Ч. 3 (60)

Дмитро Галичин

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ І ІНФЛЯЦІЯ

Усі ми знаємо і свідомі того, що кожна інфляція потягає за собою деструктивні, руйнуючі наслідки, у першій мірі під економічним а далі також під соціяльним і навіть моральним оглядами. Вона звичайно розростається і нищить дорібок людини, подібно як вітряк, що нищить людський організм. Тому й не диво, що деякі одиниці недоцінюють ваги забезпечення, зокрема, коли думають про інфляцію.

Як же справді представляється ця справа? Чи і наскільки впливає інфляція на забезпечення? Насамперед треба ствердити, що якраз забезпечення є добрим забороло̀м проти інфляції.

Як відомо, інфляція наступає головно тоді, коли в людей є забагато грошей, а в той самий час, речі які ми хочемо набути, є рідкістю. Видаючи гроші на забезпечення, ми тим самим лишаємо менше гроша на витрату, на закупно головно таких речей, купно яких причиняється до інфляції.

Але припустімо, що інфляція вже наступила. Тоді заходить питання, чи наше забезпечення є доброю інвестицією в такому часі.

Є багато людей, які думають, що в часах інфляції краще і безпечніше мати, наприклад, уділи якоїсь компанії, бо, мовляв, уділи зростають в ціні, і цей ріст покриє вповні ту втрату, яку нам принесла інфляція. Такий спосіб аргументування був би правильний, якби ми мали запевнення, що уділи зростуть в ціні. Але ми дуже добре знаємо, що такого запевнення нам ніхто дати не може. Бо уділи можуть зрости в ціні, але не мусять. Є й така можливість, що уділи не тільки що не зростуть в ціні, але, навпаки, втратять якусь частину своєї вартости. Або може статися також і так, що уділи даної компанії залишаться із тою самою ціною, не зважаючи на інфляцію. Іншими словами, це значить, що, купуючи уділи, ми мусимо перебрати на себе певного роду риск, тоді як при забезпеченні, а ще до того при забезпеченні в УНСоюзі, ми не виставляємо себе на жадний риск. Тим самим забезпечення в УНСоюзі є завжди доброю та певною інвестицією наших грошей.

Зрештою, коли б навіть ми мали таке щастя, що стали власниками таких уділів, які зростають в ціні, то й так кожна розсудна людина не буде інвестувати всього свого майна в уділах. Вона буде старатись зробити також і інші інвестиції. А коли ми говоримо про інші інвестиції, тоді мусимо мати на увазі забезпечення, яке, коли мова про УНСоюз, є якраз найпевнішою інвестицією.

Вкінці нам треба мати на увазі, що згідно з твердженням багатьох економістів, інфляція в ЗДА майже скінчилась, і тому ми повинні тим більше подумати про забезпечення. А коли маємо вибирати забезпечення, то у першій мірі маймо на увазі нашу власну організацію, УНСоюз, який дає нам не тільки найпевніше забезпечення, але, також і виконує працю, корисну для його членів і для всієї української спільноти та всього українського народу.

Степан Куропась

ЧИ МИ ВТОМИЛИСЬ ?

Таке питання приходить на думку з приводу нової кампанії за новими членами, щоб таки досягнути так довго недосяжної цифри 75.000! Перші два місяці минули, і звіти секретаря УНСоюзу в „Трибуні" — маломовні і багатомовні!

Маломовні тому, що нема нових членів, як цього можна було сподіватися. Багатомовні тому, що кампанія людям надокучила і виглядає, що вони втомилися. А чи втомилися? На мою думку ні, так як не томляться робочі коні, що хорують, коли їх лишити без праці. Те саме з людиною. Всі ті старші люди, що йдуть на пенсію, не сміють спочивати, інакше на цьому світі довго не загріють. Треба завжди бути в русі, бути активними усім тим, що були активні, бо до такого темпу життя вони звикли. Треба лише передишки, і вони були б її дістали, якби не мітичне число 75.000. Не досягли минулого року — нема відпустки!

Але все таки активним союзовим змагунам кривда. Кривда, бо не прибуває нових змагунів, щоб скорше досягти цифри. Звичайно, навіть по досягненні цифри не можна буде спочити, бо УНСоюз матиме великі втрати в смертності і 20-літніх грамотах, а задержати status quo буде важко самим платним організаторам. Але будемо мати бодай ту сатисфакцію, що досягли круглої цифри, і зможемо відпихнути на те, щоб скосолідувати досягнення.

На оправдання повільности кампанії 1960 року можна хіба навести погоду. Заміс снігами, ніде й авта безпечно запаркувати не можна, бо ж треба зі снігу виїхати. І як іти зі снігом у хату? В таку заметіль іти до хати, то готові люди подумати, що чоловік гроша ласий або голод йому докучає. А в додатку, кампанія чи ні, люди перемерзли і вечером не мають охоти вилазити з теплої хати,

Але лишається весна, три прекрасні місяці сонця і погоди. Треба надробити занедбане. А поле до попису є. Є в наших громадах доволі ще людей, що не є в Союзі, є багато ще на 500-долярових грамотах і аж проситься, щоб їм забезпечення підвищити. А секретарі Відділів знають найкраще, хто яку грамоту має, і за ними тут слово. Вони можуть зробити велику роботу, бо стрічаються щомісяця з членами.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ СТУДЕНТСЬКО - ПЛАСТОВОГО ВІДДІЛУ УНС В НЮ ЙОРКУ

450 Відділ Українського Народного Союзу, дотеперішній т. зв. Студентський Відділ, відбув 4 березня ц.р. в Українському Народному Домі свої Звичайні Загальні Збори, в результаті яких цей Відділ оформлено як Студентсько-Пластовий Відділ УНСоюзу.

Після попередньої підготовки, яку вели головний секретар УНС д-р Я. Падох і організатор УНСоюзу мгр І. Скочиляс, до Відділу приєднано нових членів пластунів, що надало тепер Відділові окремого характеру.

Збори, якими проводив Степан Хемич, вислухали інформацій приявного д-ра Я. Падоха і мгр. І. Скочиляса

Після вичерпного обміну думок Збори обрали нову управу, в склад якої увійшли: Павло Дорожинський — голова, Христина Навроцька — секретар, Тарас Триш — фінансовий секретар. Контрольну комісію очолив Степан Хемич.

Л. Б.

У ПОКЛОНІ СВОЄМУ ПАТРОНОВІ



Український Народний Союз був зорганізований 66 років тому під знаком Шевченкових заповітів і від того часу Шевченко вважається патроном цієї великої організації. В 1957-му році члени УНСоюзу своїми пожертвами здвигнули Т. Шевченкові пам'ятник на своїй оселі Союзівці, „шматку України на вільній американській землі". Цього року, точно в день роковин Шевченка 9-го березня, на Союзівці відбулись наради Екзекутивного Комітету і Культурної Комісії УНСоюзу і з цієї нагоди біля пам'ятника складено вінок, що й показано на цій фотографії, на якій, біля пам'ятника Шевченка, стоять (від ліва): голова Контрольної Комісії д-р В. Галан, гол. касир Р. Слободян, заступник гол. предсідника Й. Лисогір, гол. предсідник Д. Галичин, заступниця гол. предсідника Анна Герман, ред. А. Драган та гол. секретар д-р Я. Падох. На нарадах винесено рішення, щоб у майбутньому вже кожного року відбувати на Союзівці в роковини Тараса Шевченка річні наради Культурної Комісії УНСоюзу.

ВІДДІЛИ УНС ФИЛАДЕЛФІЇ ПІДСУМОВУЮТЬ ПРАЦЮ В МИНУЛОМУ ТА ПЛЯНУЮТЬ НА МАЙБУТНЄ

Филаделфія, Па. — Підсумки дотеперішньої праці та плянування її на майбутнє були предметом нарад і зборів місцевого Окружного Комітету Відділів УНСоюзу та переможного в останній організаційній кампанії 153-го Відділу-чемпіона ім. Луки Мишуги, що відбулися минулої неділі, 27-го березня, з участю головного предсідника УНС Дмитра Галичина і голови Контрольної Комісії д-ра Володимира Галана та головних радних п-ні Оленц Штогрин і Івана Одежинського, що є рівночасно секретарем 153-го Відділу-чемпіона і сам першуном останньої організаційної кампанії.

Наради Окружного Комітету відбулись в пополудневих годинах в приміщенях ЗУАДКомітету і в них, крім згаданих, взяли участь представники 11 місцевих Відділів УНС, як також Відділів із сусідніх Честеру, Милвил і Вилмингтону. Проводив нарадами голова Комітету д-р Вол. Галан. Доповідь на організаційні теми та про народний і громадський характер і працю УНСоюзу виголосив Д. Галичин, ствердивши між іншим, що хоч в останній кампанії Округа виконала свою організаційну квоту на 69 відсотків у порівнянні з 80 відсотками, що на них виконано в цій кампанії загальний організаційний плян УНСоюзу, то тим не менше від останньої конвенції, що відбулася в Клівленді два роки тому, филаделфійська округа збільшила кількість свого членства на 4,4 відсотки в порівнянні з 2,1 відсотком загального збільшення членства УНСоюзу в тому часі.

По основних дебатах над дотеперішньою працею і теперішнім станом Відділів Округи, винесено такі однодушні рішення:

1. Докласти всіх зусиль, щоб дати свій вклад у досягнення мети теперішньої організаційної кампанії — збільшення членства УНСоюзу до 75,000;

2. Заохотити поодинокі Відділи, що належать до Окружного Комітету, вислати на курси українознавства на Союзівці якнайбільше здібної молоді, допомагаючи їм стипендіями;

3. Вислати своїх організаторів-секретарів на організаційно-секретарські курси, що відбудуться на Союзівці в червні ц. р.

4. Пожвавити культурну та громадську активність Відділів УНС округи;

5. Включитися в інтенсивну кампанію збірки фондів на будову нової колегії св. Василія в Стемфорді;

6. Відповідними пожертвами фондів допомогти здійснити плян будови школи при одній з місцевих парафій;

7. Активно працею і фондами піддержати місцеві курси українознавства для молоді.

Збори переможного в кампанії 153-го Відділу УНСоюзу відбулись того самого дня по полудні в рентованому Відділом від спортового клюбу „Тризуб" приміщенні. Відділ, як згадано, має ім'я д-ра Луки Мишуги і його головою є Іван Скіра а секретарем Іван Одежинський. Зборами проводила президія в складі: Вол. Повзанюк — голова, М. Намака — заступник і М. Вайда — секретар. Гол. предсідник Д. Галичин, вітаючи збори та гратулюючи Відділові і його урядовцям, зокрема секретареві Іванові Одежинському за успіхи і першенство в кампанії, між іншим ствердив, що Відділ здобув у тій кампанії 155 нових членів, а від конвенції збільшився на 350 членів і нараховує тепер усіх 586 членів та є найбільшим Відділом округи, хоч і наймолодшим, бо був зорганізований тільки 5 років тому. Збори прийняли і з признанням схвалили дотеперішню діяльність Управи Відділу та знову перевибрали його екзекутиву в дотеперішньому складі.

Між плянами на майбутнє є постанова збільшити кількість членства в найближчих трьох роках до одної тисячі.

КЛИЧЕМ МІСЯЦЯ И РОКУ Є: НІ ОДИН ВІДДІЛ НЕ СМІЄ ЗМЕНШИТИ ЧИСЛА СВОЇХ ЧЛЕНІВ. НА МІСЦЕ ВИБУВШИХ ЧЛЕНІВ СЛІД НЕГАЙНО ПРИДБАТИ НОВИХ! КОЖНИЙ ВІДДІЛ ПОВИНЕН У ЦІМ РОЦІ ЗБІЛЬШИТИ БОДАЙ НА ДЕСЯТЬ ВІДСОТКІВ ЧИСЛО СВОЇХ ЧЛЕНІВ!

ЗАКЛИК ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНСОЮЗУ У СПРАВІ ПЕРЕПИСУ НАСЕЛЕННЯ

Українці, Члени Українського Народного Союзу!

Упродовж місяця квітня до дверей Ваших хат застукають урядовці Переписного Бюра З'єдинених Держав Америки щоб включити Вас та відповідні дані про Вас у перепис населення нашої великої країни. Перепис населення і його кінцеві підсумки мають вітальне значення не тільки для ствердження стану, але й для дальшого плянового розвитку Америки. При цьому всі дані, що Ви їх подасте, залишаються в повній таємниці і не можуть бути використані для жадних інших цілей, як тільки для статистики перепису населення.

Цей перепис населення має для нас ще й окреме значення тому, що в ньому ми вперше можемо ствердити своє українське походження. Цим разом уперше в історії перепису населення ЗДА громадяни українського роду і походження можуть „встати і бути пораховані". Важливість цього більше, ніж наявна. Тому, в найкращому інтересі нашої країни і нас, її громадян, в ім'я правди і справедливости, не прогайнуймо цієї нагоди і справді „встаньмо і будьмо пораховані"! Докладімо всіх старань, щоб кожна людина українського роду так себе записала. Ми маємо всі причини гордитися цим нашим українським родом, що відіграв величезну ролю в історії, що створив величезні духові і культурні вартості, що дав великий вклад у розвиток Америки, що створив нашу організацію, Український Народний Союз! Свою гордість з нашого роду ствердімо в переписі населення З'єдинених Держав Америки! Це тим більше, що ствердження нашого національного походження в переписі населення ЗДА буде не тільки виявленням і заспокоєнням нашої національної гордости, але й матиме велике практичне значення в плянуваннях та розвитку нашої спільноти взагалі, а нашої організації, Українського Народного Союзу, зокрема.

В останній хвилині вияснюєдся, що тільки кожна четверта родина матиме нагоду ствердити в переписі своє походження і свою матірню мову. Це ще більше зобов'язує та вимагає ще більшої уваги, щоб кожна з тих наших щочетвертих родин, яка дістане формуляр із запитом про країну народження та матірню мову, це ствердила, бо в кінцевій статистиці перепису це ствердження, відповідно помножене, дасть правильне уявлення про те, скільки нас є.

В Джерзі Ситі, Н. Дж., 31-го квітня 1960.

ГОЛОВНИЙ УРЯД УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Ярослав Падох

ОКРУЖНІ СОЮЗОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ ТА ЇХ ЗАВДАННЯ

Широко розкинулася наша союзова організація по американській й канадійській землі. П'ятьсот Відділів УНСоюзу розмістилися на території 28-ох стейтів ЗДА й шістьох провінцій Канади. Щоб зберегти живий зв'язок поміж цими Відділами та 74.000 членів, вже віддавна самочинно творилися окружні союзові організації, які гуртували місцеві сусідні відділи і переводили свої спільні завдання. Здебільшого ці організації ставали активними в передконвенційні періоди. Крім кількох винятків, вони не вели постійної праці, і тому їх значення не могло бути надто великим.

Посередне союзове звено

Після останньої Конвенції 1958 року ми почали систематичну розбудову цієї окружної союзової організації. Терен союзової організації поділено на 32 округи, три в Канаді й решту в ЗДА. Поза кількома винятками, в тих округах засновано Окружні Комітети Відділів УНСоюзу, які охопили 456 Відділів з-поміж 492 Відділів, що є тепер в УНСоюзі. Решта 36 Відділів так далеко розміщені від союзових центрів, що їх не вдалося включити до ніякої округи.

У правильнику тих Окружних Комітетів намічено для них великі завдання. Ці завдання відповідають великим надіям, які зв'язуємо з цілою сіткою наших Окружних Відділів. Їх метою є допомагати Головній Канцелярії та поодиноким Відділам здійснювати завдання УНСоюзу. Вони мають об'єднувати Відділи, узгіднювати їх працю й спільними силами реалізувати завдання, які є важливі для поодиноких Відділів. Вони повинні репрезентувати УНСоюз та його ідеї й завдання серед широких кругів нашої громади; вони мають обов'язок поглиблювати союзову працю й підносити її на щораз вищий позем. Окреме завдання наших округ — переведення збірними силами наших загальних акцій, зокрема ж постійної й невідхильної акції: кампанії за побільшення нашої союзової громади. Активні округи не чекають на заклики зі союзової централі, а-ле вони самі дають ініціятиву в усіх важливіших союзових й громадських справах. Вони самі на власному терені підшукують окружних та місцевих організаторів й, користаючи з їх допомоги, побільшують число членів своїх Відділів. Чимало наших окружних організацій щороку переводять спільними силами всякі пропагандивні й розривкові імпрези, як свята, концерти, бенкети, пікніки тощо. Ці імпрези приносять їм гроші, а всій союзовій організації популярність й збільшення її рядів.

Ювілейна проба життєздатности

Великий успіх, який приніс УНСоюзові минулий ювілейний рік на всіх ділянках праці, зокрема щодо збільшення числа членів, завдячуємо в значній частині нашим Окружним Комітетам. Чимало з них, зокрема в більших округах, як Шикаго, Ню Йорк, Джерзі Ситі, Міннеаполіс і ін., своєю наполегливою працею та внутрішнім змаганням за першенство Відділів, які належать до тих округ, у значній мірі допомогли здобути наш ювілейний успіх. В цей ювілейний рік, можна сказати, наші округи успішно перейшли пробу життєздатности. Якщо в дальшій нашій праці користатимемо з наших окружних організацій для виконання союзових цілей то немає сумніву, що ця другостепінна організаційна сітка нашої установи стане постійним здобутком і не менш постійним засобом реалізації союзових завдань.

Підсумовуючи успіхи ювілейної кампанії за збільшення членства, в січневому числі „Трибуни УНСоюзу" ми подали статистику кампанії по наших округах. Ця статистика в загальному була показником активности поодиноких округ та їх працьовитости, очевидно узгляднюючи також величину округ та кількість в них союзових Відділів і членства.

Новий рік — нові завдання

З новим роком прийшли нові завдання. І вже на початку року ми свідомі цього і голосно говоримо, що виконання тих завдань у великій мірі залежатиме від того, як до них поставляться наші округи та їхні управи. Скільки праці та запалу вложать наші Окружні Комітети в ці нові завдання, стільки успіхів ми матимемо, замикаючи біжучий рік.

(Докінчення на стор. 4-ій)

ГРОМАДА ПО НИТЦІ . . .

Слова голови УНСоюзу п. Галичина в справі збірної „Союзової" допомоги в будові української Колегії св. Василія в Стемфорді звернені до загальних зборів Окр. Комітету Союзових Відділів Надгудсонської Зони в дні 5-го березня ц. р., залишилися в моїй пам'яті і моюму серці . . .

Всі українські високі школи і велика, а то й найбільша частина (напр., у Тернополі на 7 середніх шкіл — 4 московські!) середніх шкіл у т. зв. УССР поза українською вивіскою не мають нічого спільного з українською наукою не то змістом, але й формою.

Високі школи у нашій поневоленій Батьківщині — це засіб обмосковлювання української верхньої верстви, а з тим і нашої національної науки та культури, а передусім мови, яку спихається у власній державі на друге місце.

Пригадую собі з першої комуно - московської окупації Західньої України (1939 - 41) одного молодого випускника Оеського університету, який заявив мені, що впродовх усіх своїх чотирилітніх студій в тому університеті не мав щастя і можливости вислухати бодай одної лекції, одного викладу в своїй рідній — українській мові (?!!).

Бо немає місця в Україні на такі високі українські школи, як, наприклад, у Польщі — польські, в Мадярщині — мадярські чи в Румунії — румунські (навіть при комуністичному режимі), коли в Україні не може навіть існувати українська комуністична партія, а тільки партія комуністів України!

Люто й завзято накидається Москва на всі прояви вільної української думки, вільного слова, вільної книжки і вільної науки поза межами цієї московської колонії, яка під револьвером окупанта мусить деклямувати про вільне, щасливе і радісне життя.

Пов'язаність праці УНСоюзу — братерсько - забезпеченевої із національно - громадською, а культурною зокрема — заставляє його прикладати і руки і гроші до кожного діла, що йде на добро і славу нашої української громади тут в Америці і для наших сестер і братів за залізною заслоною.

Для того ідея придбання для нас Колегії у Стемфорді знайшла таке глибоке зрозуміння і конкретний, вимовний відрух (тисячодолярові пожертви) серед членів головного уряду УНСоюзу.

На жаль, голос проводу ще не дійшов до 75-тисячної громади союзовців, не дійшов ще й до 500 союзових Відділів і кількох десятків Окружних Комітетів.

І тому я забираю сьогодні голос в цій справі — не „згори", не від найвищого уряду нашої централі, а зсередини союзової організаційної структури, від Окружної Управи Союзових Відділів Надгудсонської Зони.

І пропоную від своєї Округи, що начислює 2.250 членів УНС у 12-ти Відділах, такий плян збірки фондів на Колегію в Стемфорді:

1) Окружна Управа жертвує зі своїх фондів $150.

2) Кожний Відділ Округи складає по $50 (менші чи бідніші Відділи по $25).

3) 12 членів Окружної Управи зберуть на списки по $25 кожний (неконечно між членами УНС).

4) Урядовці Відділів переведуть збірку між своїми членами — теж на списки. (До позамісцевих членів належить розіслати листи з відозвою, яку повинен виготовити Народний Союз).

Лишається ще велика резерва для цієї збірки фонду у зворотних дивідендах, які Союз виплачує щорічно своїм членам.

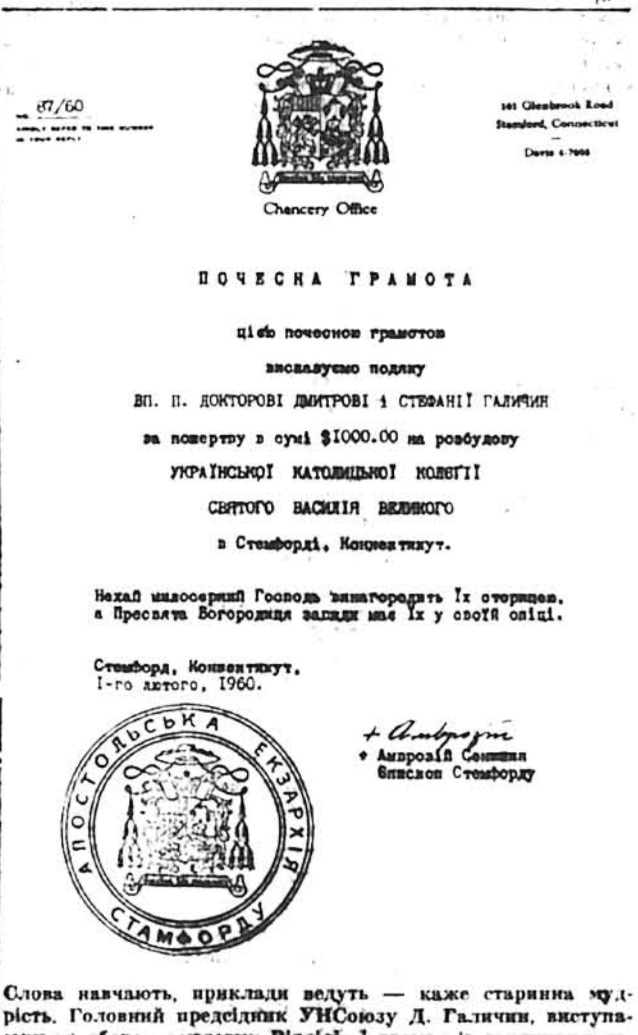
Не знаю висоту загальної суми дивіденди всього членства УНС. Припускаю, що вона дуже поважна, але дрібна і неконечна для члена.

Згідно з нашою народною мудрістю „громада по нитці, бідному сорочка" — можна б, правдоподібно, тільки цими грішми вирівняти зобов'язання УНСоюзу для фонду будови Колегії.

Цю безболісну і дуже легку до переведення форму збірки пропоную — зокрема — і членству і проводові УНС.

Плянування кожної акції і перевірювання виконання пляну є запорукою її успіху. Тому такий чи подібний плян придбання „стотисячного" фонду від Союзової громади, як і контроля його виконання — належить і до Головної Канцелярії, і до Окружних Управ, і до Союзових Відділів, і до кожного рядового члена УНС.

-ич



87/60

Chancery Office

161 Glenbrook Road
Stamford, Connecticut

ПОЧЕСНА ГРАМОТА

цією почесною грамотою

висказуємо подяку

ВП. П. ДОКТОРОВІ ДМИТРОВІ і СТЕФАНІЇ ГАЛИЧИН

за пожертву в сумі $1000.00 на розбудову

УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ КОЛЕҐІЇ

СВЯТОГО ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

в Стемфорді, Коннектикут.

Нехай милосердний Господь винагородить їх сторицею, а Пресвята Богородиця задержить їх у своїй опіці.

Стемфорд, Коннектикут.
1-го лютого, 1960.

+ Амвросій
+ Амвросій Сенишин
Єпископ Стемфорду

АПОСТОЛЬСЬКА ЕКЗАРХІЯ СТАМФОРДУ

Слова навчають, приклади ведуть — каже старинна мудрість. Головний предсідник УНСоюзу Д. Галичин, виступаючи на зборах союзових Відділів і громад із закликами посилити збірку фондів на будову нової колеґії св. Василія в Стемфорді, щоб здійснити плян та збіркою 100,000 долярів забезпечити в новій колеґії назву двох научних заль ім. УНСоюзу і „Свободи", сам дав добрий приклад, складаючи на ту ціль 1,000 долярів. На фото: копія (поменшена) грамоти, що їх виставляє будівельний комітет за більші датки.

ЧЕСТЬ І СЛАВА ВСІМ, ХТО СВОЇМ ТРУДОМ ПРИЧИНИВСЯ ДО УСПІХУ ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ КАМПАНІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В ЙОГО ЮВІЛЕЙНОМУ 1959 РОЦІ! ЧЕСТЬ І СЛАВА ВСІМ, ХТО ДОПОМОЖЕ В НОВІЙ КАМПАНІЇ ДОСЯГНУТИ НАМІЧЕНУ ЦІЛЬ — 75,000 ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ ТА ЗАБЕЗПЕЧИТИ ЦИМ КРАЩЕ І ПЕВНІШЕ МАЙБУТНЄ УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ В АМЕРИЦІ І КАНАДІ !

ПРОТОКОЛ

НАРАД ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

які відбулися 24-го лютого 1960 р., в приміщенні Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сіті, Н. Дж. й 9-го березня 1960 р. на „Союзівці" в Кергонксоні, Н. Й.

В нарадах взяли участь всі члени Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу, а саме: гол. предсідник Д. Галичин, заступники гол. предсідника Й. Лисогір й Анна Герман, гол. касир Р. Слободян і гол. секретар Я. Падох. В частині нарад в дні 24-го лютого 1960 р. взяв участь також гол. редактор „Свободи" А. Драган, а в продовженних нарадах у дні 9-го березня 1960 р. взяли участь голова Контрольної Комісії д-р В. Галан та ред. А. Драган.

Наради відкрив о год. 11-ій рано гол. предсідник Д. Галичин, подавши порядок дня, що його учасники одобрили. Наради тривали до год. 6-ої вечора й тому, що не вичерпано всіх питань, вирішено продовжити наради після річного засідання Культурної Комісії, що й сталося 9-го березня 1960 р.

Внаслідку розгляду наміченних справ винесено наступні ухвали:

1. Інвестиції

А. — Морґеджі:

20 Austin Crescent, Toronto, Ont., Canada	12,000.00
24722 Eureka, Warren, Michigan	14,000.00
216 Ridgewood Ave., Brooklyn, N.Y.	11,500.00
22-29 26th St., Astoria, L. I., N. Y.	4,000.00
2030 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.	19,000.00
665 Clifton Ave., Clifton, N. J.	8,000.000
866 East 228th St., Bronx, N. Y.	10,000.00
2068 Vyse Ave., Bronx, N.Y.	25,000.00
67-50 Burns St., Forest Hills, N. Y.	16,000.00
2438 W. 25th St., Chicago, Ill.	9,000.00
1242 N. Hoyne, Chicago, Ill.	12,500.00
95 Van Nostrand Ave., Jersey City, N.J.	10,000.00
315 Dorothy St., Derry, Pa. (додатк.)	5,000.00

Б. — Бонди:

Прийнято до відома закуп, згідно з попередніми ухвалами, наступних бондів:

25m Consolidated Edison Co. of N. Y., Inc. 5¼% 1st & Ref. Mtge Bonds, Series „Q", due 12/1/89. — Yield — 5.25 $24,968.75

10m Connecticut Light & Power Co., 4⅞% 1st & Ref. Mtge Bonds, Series "P", due 2/1/90. — Yield — 4.96 9,900.00

В останніх часах доспіли бонди, що їх посідав УНСоюз, а саме:

Michigan Consolidated Gas Co., 6¼% due 7/1/82 на суму 1,028.94

2. Підвижка дивіденди

Схвалено нові ставки дивіденди виплачуваної членам, згідно з табелею запропонованою актуаріями УНСоюзу, яка передбачує значну підвижку. Ця підвижка обіймати ме вже дивіденду признану за 1959 рік, яка буде виплачена членам УНСоюзу в травні 1960 р.

3. Річне засідання Головного Уряду в Торонті

Прийнято до відома інформацію Канадійської Канцелярії УНСоюзу про культурну імпрезу, яку підготовляє українська громада в Торонті на неділю 15-го травня 1960 р., з нагоди скликання вперше річного засідання Головного Уряду УНСоюзу в Канаді, яке почнеться 16-го травня ц. р. Згоду на участь у цій імпрезі дав міністер Михайло Стар з дружиною. З уваги на це рішено запрошувати всіх членів Головного Уряду УНСоюзу прибути до Торонта вже на день 15-го травня ц. р.

4. Секретарсько-організаційний курс на Союзівці

Згідно з ухвалою, винесеною на попередньому засіданні Екзекутиви дня 29-го грудня 1959 р. про влаштування секретарсько-організаторського курсу на „Союзівці" на весну цього року, схвалено, щоб цей курс відбувся в часі від суботи 11-го червня 1960 р. до п'ятниці 17-го червня ц. р. Цей курс обійме основний вишкіл, потрібний для секретарів відділів УНСоюзу та для організаторів союзового членства, однаково для тих, які вже виконують обов'язки організаторів, як для тих, що бажають присв'ятитися цій справі. Курс, а саме: навчання, приміщення та прохарчування відбудеться на кошт УНСоюзу. Учасники курсу покриють самі кошти приїзду. Зголошення на курс слід складати найпізніше до 15-го квітня 1960 р.

5. Спільне річне засідання Гол. Екзекутивного Комітету УНСоюзу та Культурної Комісії

Схвалено влаштовувати що-року в одному з Шевченківських днів, тобто 9-го або 10-го березня спільне річне засідання Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу та Культурної Комісії й то по змозі на „Союзівці", на якому Президія Культурної Комісії мала б обов'язок складати річне справоздання з праці Комісії за попередній рік та пропонувати плян праці на майбутній рік. Найближче таке річне засідання схвалено відбути 9-го березня ц. р. на Союзівці. Згідно з тією ухвалою, винесеною в дні 24-го лютого ц.р., 9-го березня ц. р. відбулося таке спільне засідання Культурної Комісії з Екзекутивою УНСоюзу. На тому засіданні прийнято з одобренням звіт Президії Культурної Комісії та вислухано пропозиції щодо дальшої праці. Між іншими справами й рішено схвалено: прослідити можливости надрукування четвертим накладом, уже вичерпаної на ринку, Історії України в англійській мові М. Грушевського; продовжувати підготову англомовної історії України в образках; віддати до друку І том англомовної Енциклопедії Українознавства; підготовити на 1961 р. увілейний Альманах, присвячений століттю смерти патрона УНСоюзу Т. Шевченка і підготовити до друку вибір поезій Т. Шевченка в українській та англійській мовах. Обговорено справу оживлення культурної діяльности Відділів, а зокрема Окружних Комітетів Відділів УНСоюзу й схвалено продовжувати видавання Бюлетеню Культурної Комісії принаймні тричі в рік. Також обговорено поліпшення під навчальним оглядом курсів українознавства на Союзівці. Окрему увагу присвячено підготові відповідного переведення Шевченківського Року 1961 р.

6. Признання спеціяльних нагород для організаторів та ювілейного члена УНСоюзу

Згідно з умовами переведення ювілейної кампанії на збільшення членів УНСоюзу впродовж 1959 року, вильосувано, в приявности деякого числа секретарів, відділів та союзових діячів, які прибули до головної канцелярії УНСоюзу, три спеціяльні нагороди по 50 долярів поміж тих відділів-організаторів УНСоюзу, які здобули 10 або більше членів у минулому році. Ці нагороди здобули: Софія Брезіцька з Ню Гейвен, Конн., Волтер Рефт з Алеквипи, Па. та Василь Романишин з Ню Бритен, Конн. Окрему нагороду у висоті 100 долярів, призначену для одного щасливого члена зпоміж всіх 5,000 членів, зорганізованих у ювілейному році 65-ліття УНСоюзу, здобула трирічна дитина, Ірена Онищук, доня Ярослава Онищук з Трентону.

7. Поліпшення на Союзівці

Головний Екзекутивний Комітет оглянув праці вже виконані й деякі ще незакінчені, переводжувані з метою поліпшення приміщень на Союзівці, а зокрема оглянув новий великий купальний басейн, будова якого саме закінчується і передав свої завваги управі Союзівці.

8. Різне

Розглянено більше число актуальних організаційних справ, між ними питання здангажування нових кваліфікованих організаторів та умов їх праці й винагороди, підвищення границі віку при обов'язкових лікарських оглядинах нових членів, що буде передане для вирішення Головному Урядові УНСоюзу на його найближчому засіданні і ін.

Перед засіданням у дні 9-го березня ц. р. члени Головного Екзекутивного Комітету та Культурної Комісії УНСоюзу склали вінок біля пам'ятника патрона УНСоюзу, Т. Шевченка.

Засідання закрито в дні 9-го березня ц. р., о год. 6 вечорі.

ЯРОСЛАВ ПАДОХ, гол. секретар.

ГОЛОС СОЮЗОВЦЯ

ПРО МОЖЛИВОСТІ ЗБІЛЬШЕННЯ НАРОДНОГО ФОНДУ

Від довшого часу в щоденнику „Свобода" читаємо про невідрадний стан жертвенности серед нашого громадянства. Різні є причини такого стану, але про це не хочу тут говорити. Хочу звернути увагу нашого громадянства на можливість утворити постійну фінансову базу, з якої можна було б уділяти постійні дотації таким нашим установам, як Наукове Товариство ім. Шевченка в Европі, в ЗДА та в Канаді, Український Вільний Університет в Мюнхені, УВАН, ЗУАДК, УККА, на різні видання, як „Веселка", енциклопедії в різних мовах, на молодечі організації, інвалідів визвольних змагань і ін.

Маю на думці збільшення існуючого при УНСоюзі Народного Фонду дивідендами, які щорічно кожний член УНС отримує і які становлять тепер сумарично 130,000 долярів річно.

Сума поодинокої дивіденди для кожного члена не робитиме великої прогалини в його річному бюджеті, бо виносить лише кілька долярів, а при забезпеченні на $500 тільки $1.10. Зі звітів головного касира УНС на 24-ій звичайній Конвенції дивіденди виносили в році 1954 — 125.672,35 дол., а в році 1957 — 129.755.21 дол. Коли до цієї квоти додати ще вплави до Народного Фонду УНС, які кожного року впливають від членів в сумі по 2 центи місячно, що становить коло 16,000 дол. річно, то вже був би гарний фонд, з якого могли б користати наші установи.

А коли УНС збільшить дивіденди членів (як обіцяє), то той фонд зріс би до 200.000 дол. або й більше.

Це був би сталий фонд, і тоді відпали б усякі заклики наших установ, які здебільша лишаються голосом „вопіющого во пустині".

Щоб це перевести в життя треба повести „агітацію" в „Свободі" і на місцях, по Відділах УНС.

Треба переконати членів, що при малій жертві з їх боку можна буде доконати великих діл, конче нам потрібних.

Тут в першу чергу мають дати добрий приклад всі урядовці Відділів УНС, зложивши письмову заяву за себе і своїх малолітніх членів родини, що вони зрікаються дивіденди в користь Національного Фонду при УНС. Якщо на таку акцію погодилися б відповідні асекураційні власті, тоді Головний Уряд УНС вирішив би відповідні заклики, в яких промовив би до серця розуму членів і роз'яснив їм ціль такого Національного Фонду та способу його переведення і розіслав би їх разом з дивідендами до кожного Відділу УНС. Відділи мали б негайно скликати збори і роз'яснити всім членам ціль і вагу Національного Фонду.

Я певний, що коли поведеться акцію з запалом, та мало хто відмовиться допомогти в осягненні такої шляхетної цілі, тимбільше, що не треба при цьому витягати грошей з кишені.

Ця справа може на перший погляд видаватись складною, але вона при добрій волі, визнанні і запалі зовсім можлива до переведення. Інші національності в Америці далеко більші грошові жертви складають, ніж ми. Чому ж ми мусимо бути останніми!

А як за прикладом УНС підуть й інші наші братні забезпеченеві товариства, то можна буде утворити сталий Національний Фонд.

По скінченні року треба в „Свободі" подати висоту зібраного Національного Фонду і його докладний розподіл.

Д-р Теодор Белей

Б. Стефанович перевибраний головою Управи Надгудсонського Окружного Комітету Відділів УНС

Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Джерзі Сіті перевибрали дотеперішню його Управу, в повному складі під головуванням інсп. Богдана Стефановича. Після відчитання протоколу попередніх Зборів (секр. В. Білик) та вичерпного звіту з діяльности Управи ОК (голова Б. Стефанович) висловлено уступаючій Управі признання за виконану працю, при чому підкреслено участь Надгудсонської Округи в ювілейному святі УНС в Карнегі Голл, влаштування такого святкування з моральним та матеріяльним успіхом в Джерзі Сіті та успіхи членської кампанії за останнє чвертьріччя 1959 року, зокрема Відділів 25, 287 та 270.

Нову Управу вибрано в складі: інсп. Б. Стефанович — голова; М. Кормелюк та А. Шаран — заступники; В. Білик — укр. секретар; Т. Литвинюк — англ. секретар; І. Костик — касир; М. Сірий та І. Грабар — члени Управи і пп. Мелень, Салій та Островський — члени Контрольної Комісії.

У плянах на новий рік намічено: 1) подбати про приміщення для Окружного Комітету, в якому була б бібліотека включно зі союзовими звітами і інформаційним матеріялом, домівка для Відділів УНС та осідок окружного організатора; 2) відсвяткувати ювілей двох Відділів УНС цієї Округи; 3) нав'язати тіснішу співпрацю з місцевими духовниками та парохією і організаціями, з них в першу чергу організаціями молоді; 4) влаштувати одну або дві союзові імпрези для ширшого громадянства; 5) скріпити кампанію за приєднування нових членів, присвячуючи спеціяльну увагу молоді; 6) подбати про постійного окружного організатора; 7) притягнути союзову молодь до праці у Відділах та ОК і вислати молодих кандидатів на курси секретарів до Союзівки.

Присутній на зборах гол. предсідник УНС, Дмитро Галичин підкреслив у своєму слові подвійний характер УНСоюзу, як забезпеченеві братсько - допомогової організації з широкою діяльністю в українському громадському та культурно - освітньому житті. Українці не можуть собі дозволити ніколи на відокремлення цих двох справ, тому і УНСоюз і союзові діячі мають обов'язок дбати про добро УНСоюзу і добро нашого народу.

Як забезпеченеве підприємство УНСоюз є найбільшою українською забезпеченевою організацією, яка дає найпевніше забезпечення в порівнянні навіть з найбільшими забезпеченевими компаніями.

Як народна установа УНС проявив свою працю на суспільно - громадському та культурно-освітньому полі влаштуванням курсів українознавства, дитячих таборів, видаванням „Веселки" та сторінок для молоді ,англомовних книжок про Україну, пожертвами на народні цілі та широкою діяльністю для добра України і народу. Такий вклад УНСоюзу в наше життя повинен наповнити кожного члена гордістю. Цю гордість члени повинні сполучити з посиленою працею для УНСоюзу та українського народу.

На заклик гол. предсідника посилити кампанію збірки членів на Стемфордську Академію, присутні представники Відділів зобов'язалися до кінця квітня перевести збірки серед членів і зложити пожертви на цю ціль від Відділів, щоб їх можна було оголосити в пресі.

ТРИБУНА СЕКРЕТАРІВ

ВИПЛАТА СЕКРЕТАРСЬКОЇ ВИНАГОРОДИ

Для інформації передусім новобраних секретарів треба пригадати, що секретарська винагорода виплачується щоквартально, в половині першого місяця, який слідує після закінчення кварталу. Отже, за місяці січень, лютий і березень 1960 р. секретарська винагорода буде виплачена в половині квітня 1960 р. Винагороду за приєднання членів виплачується також щоквартально, наприкінці його, але не за біжучий квартал, а за попередній. Наприклад, за нових членів, зорганізованих у жовтні, листопаді та грудні 1959 р., була виплачена винагорода в половині січня 1960 р., а винагорода за членів, приєднаних у першім кварталі 1960 р., буде виплачена в половині червня ц.р. При цьому слід пригадати, що виплата винагороди предсідникам і касирам Відділів від приєднаних членів для Відділу виплачується тільки раз у рік, завжди в березні наступного року.

НОВІ ВКЛАДКИ ДЛЯ ДІТЕЙ ДО 4-го РОКУ ЖИТТЯ

Наші секретарі та організатори часто призабувають про те, що на останній Конвенції УНСоюзу в 1958 р. введено важливу зміну в дитячих грамотах. До того часу спадкоємці дітей, забезпечених у віці до чотирьох років життя, одержували повну виплату посмертного щойно після п'ятьох років від дня забезпечення дитини. Від 1 липня 1958 р. не існують вже такі обмеження для дітей, яких забезпечено після закінчення пів року життя, і після їх смерти УНСоюз виплачує повну суму забезпечення. З уваги на це вкладки від дітей, забезпечених у цім віці до чотирьох років життя, незначно підвищені. Найвища підвищка виносить тільки 3 центи. Тому, що виготовання нової повної й справленої книжки з табелями вкладок від усіх родів забезпечення є дуже коштовне, користуємося покищо з давніх „Rate Books", в яких немає цих змін. Нові вкладки, про які тут мова, подані в „Інформаціях та Вказівках", виданих у 1958 р. на сторінці 9. Доразжуємо в потребі вживати також табель вкладок, поданих у перевиданих після конвенції з 1958 р. „Фактах про УНСоюз", в яких подано і ці змінені вкладки для дітей, забезпечених до 4-го року життя.

СПРАВА ВІДДІЛОВИХ І ОКРУЖНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ

На часті ухвали Відділів чи Округ та їх запити в справі заанґажування УНСоюзом організаторів на терені Відділів чи Округ подаємо до відома, що Екзекутива УНСоюзу радо заанґажує таких організаторів, якщо вони зголосяться й відповідатимуть вимогам, які зобов'язують організаторів. Відділи та Окружні Комітети мають подбати про підшукання відповідних кандидатів на організаторів і повідомити про це Головну Канцелярію.

ОКРУЖНІ СОЮЗОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ

(Продовження зі стор. 3-ої)

Не зважаючи на великий успіх в минулому році, який ілюструє факт, що в цьому ми переступили число 73,000 і від кінця року також 74,000 членів УНСоюзу, ми не здійснили повністю нашої ювілейної мети: не дійшли до круглого числа 75,000 членів. Це стало, по волі чи неволі, нашим ділом на цей рік. Чи здійснимо його і коли здійснимо? Ясно, що на це вже тепер ясна, якщо наші Відділи й наші Окружні Комітети допоможуть в цьому, немає сумніву, що зможемо виконати наше завдання ще до половини року. Коли ж вони, одні й другі, не вложать у це завдання своєї щирої праці і свого запалу, тоді можемо пройти навіть цей новий цілий рік без осягнення цієї мети.

Перші два місяці цього року ми відпочивали. Незалежно від того, чи цей відпочинок кому належався чи ні, ми таксамо збірно, як в минулому році працювали, так само збірно відпочивали. Тому перші два місяці нашої нової кампанії за доповнення членства УНСоюзу до 75,000 не тільки не принесли нам успіхів, але, навпаки, принесли значні втрати. Досвід тих двох місяців повинен нам стати за дороговказ на решту цього року і на майбутнє. Наша велика організація має великі можливості росту й велику небезпеку занепаду. Що буде нашим уділом в ближчій і дальшій майбутності залежатиме тільки від того, чи ми будемо постійно й безперервно в акції. Установа з трьома четвертими сотні тисяч членів — це велика машина, якої не слід спинювати, бо кожний, нехай і короткий, перестанок, принесе велику втрату. Не зважаючи чи може, власне з уваги на наші великі тисячі членів, ми не можемо спиняти нашої щоденної праці ані на один день, не то на один чи два місяці, бо це загрожує нам не безнеспинним спокійнення росту, але великим й небезпечним кроком назад.

Віримо, що наші Відділи, які десятиліттями безперестанку трудилися для УНСоюзу, та наші Окружні Комітети, які таку гарну сторінку активности вписали минулого року в союзову історію, не дозволять собі і в цім році відпочивати й скоро відроблять втрати останніх місяців.

Опікуни Відділів

Дорога до цього йде через повну активізацію цих Комітетів. Комітети, які ще не переведи своїх річних зборів і не обрали нової управи, повинні це по змозі якнайскорі-ше виконати. На зборах слід обговорити плян праці на цілий рік, зокрема докладно запланувати цьогорічну кампанію за членами. Де можна й треба, слід підшукати кандидата на окружних організаторів, з якими договориться Екзекутива УНСоюзу. Треба подбати, щоб найдійні секретарі та кандидати на організаторів взяли участь в курсі на Союзівці в червні цього року. Треба допомогти неактивним Відділам включитися в живу працю й пильно подбати про те, щоб в окрузі не було ні одного Відділу, який тратив би членів, замість потрібно збільшувати їх число. Головна Канцелярія УНСоюзу має намір в цім році щокварталу підсумовувати стан членства в поодиноких Відділах та Округах і подавати їм до відома, скільки вони придбали чи втратили членів у загальному рахунку. Окружні управи повинні відвідати всі Відділи, які занедбуються в своїй діяльності і на місці дослідити, які тому причини. І це стале піклування поодинокими Відділами повинно ввійти в залізну компетенцію Окружних Комітетів.

За новий громадський провід

Між новими завданнями, які нас ждуть в цім році, на чолі такою збірка на Колегію св. Василія в Стемфорді. УНСоюз, дбалий за всесторонній розвиток нашої громади в ЗДА, допомагав і допомагає нашому високому шкільництву при виростуванні найкращих провідників нашої громади в майбутньому. Його допомоги не може забракнути також при будові нашої стемфордської Колегії. Дві зали в тій Колегії носитимуть ім'я УНСоюзу та „Свободи" і пригадуватимуть майбутнім дітям й внукам найбільшу й найстаршу українську установу в ЗДА. Вони свідчитимуть також про нашу традиційну союзову співпрацю з рідними Церквами для добра нашої заморської громади. Ось тут і є новий відповідальний обов'язок для наших Окружних Комітетів. Вони повинні допильнувати виконання цього завдання Відділами своєї округи і для цього поставити цю справу на порядку нарад найближчих окружних зборів.

Закінчуючи цю статтю, присвячену нашим Окружним Комітетам, хотілося б кликнути до них та до їхніх Голов і Управ: ви — на Вас звернені очі всього УНСоюзу. На Вас покладені надії нашого дальшого росту й від Вас залежатиме доля й роля наших окружних союзових організацій в майбутності. Не завеліть цих надій!

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ 75,000

в ЛЮТОМУ 1960 р.

Ч. В.	Організатор	Приєд. в лют.	Разом
5	І. Сидор	2	2
6	А. Вовк	1	1
16	М. Москаль	1	1
21	І. Вараник	1	1
22	Гелен Олек-Олексик	2	2
27	І. Скочиляс	1	1
35	М. Ткачук	1	1
38	С. Гонза	1	2
42	П. Головачук	1	11
	З. Петрик	1	
50	М. Сикута	2	2
55	А. Ціздин	1	1
59	М. Галькевич	1	2
63	М. Турко	5	11
78	І. Петрунцьо	2	10
85	О. Костюк	3	3
96	А. Василик	1	3
104	Г. Мисак	2	3
	Р. Станько	1	
105	В. Посполита	1	2
	І. Одежинський	1	
113	І. Ярчак	3	7
	О. Куземчак	1	
114	М. Ткачук	7	21
120	В. Рефт	2	3
127	П. Володка і І. Була	1	1
128	І. Швець	1	1
130	І.Скочиляс	3	7
131	М. Сенчишак	5	5
133	І. Андрейчин	1	2
146	С. Хомяк	1	1
147	І. Зазворський	1	1
153	І. Одежинський	9	9
156	В. Новак	1	1
159	М. Камінський	2	2
165	Марія Пелехата	1	1
168	Г. Бабин	1	1
170	І. Грабар	1	1
172	М. Мороз	1	1
182	М. Дербуш	4	4
183	М. Дякун	1	1
189	П. Котельницький	3	3
191	В. Колодій	1	4
194	Квітка Стецюк	1	4
	І. Скочиляс	1	
204	В. Гасій	5	7
218	С. Бурий	2	3
221	Т. Шпікула	12	14
223	І. Гринчишин	1	3
230	Н. Ліщак	1	2
238	М. Давискиба	1	3
	П. Мороз	1	
	І. Селинський	1	
239	М. Ковальчук	2	3
245	О. Сабат	1	2
253	Я. Кравчук	3	8
263	М. Співак	1	2
266	В. Труфин	7	7
268	О. Барилко	1	1
271	І. Чопко	5	5
276	С. Іваницький	3	3
280	О. Запоточний	2	2
287	Т. Литвинюк	1	1
288	Д. Мущастий	1	2
292	П. Федик	1	2
301	П. Врублівський	4	6
	М. Ткачук	2	
305	М. Гентош	2	5
307	Анна Чопик	3	3
308	П. Івасишин	1	1
316	В. Гавриляк	2	2
317	Анастазія Андрусишин	1	1
324	І. Одежинський	2	2
330	М. Паламар	1	2
331	А. Романюк	1	1
336	Г. Кисіль	1	2
	Г. Степаник	1	
345	М. Дербуш	5	13
348	Марія Стахура	2	5
353	М. Василюк	1	1
361	П. Кучма	1	4
	М. Близнак	1	
	Б. Левицький	1	
364	В. Владика	1	4
367	В. Попович	1	2
374	М. Кисіль	1	2
379	М. Семків	5	8
385	М. Хома	2	3
389	І. Скочиляс	2	2
397	Олена Штогрин	2	8
399	В. Бойко	1	1
414	Софія Брезіцька	3	3
418	С. Левицький	4	7
423	Т. Носісвич	6	6
432	Б. Зорич	8	15
439	В. Коссар	2	6
441	М. Лисий	2	2
445	В. Коссар	2	2
450	І. Скочиляс	3	3
458	Ф. Стахів	1	1
469	К. Чорномаз	2	2
470	І. Сеник	2	2
471	В. Цимбала	10	15
484	В. Запаранюк	1	1
489	М. Шпитко	2	2
498	О. Касюхнич	1	1

ОРГАНІЗАТОРИ-ЧЕМПІОНИ членської кампанії 75,000 членів УНСоюзу за місяць ЛЮТИЙ 1960

1.	І. Одежинський	12
1.	Т. Шпікула	12
3.	М. Ткачук	10
3.	І. Скочиляс	10
3.	В. Цимбала	10
6.	М. Дербуш	9
7.	В. Зорич	8
8.	В. Труфин	7
9.	М. Турко	5
9.	М. Сенчишак	5
9.	І. Чопко	5
9.	М. Семків	5

НАГОРОДА ЗА ВІДДАНУ ПРАЦЮ

Головний Екзекутивний Комітет УНСоюзу на своїх останніх нарадах, виконав своє попереднє рішення та признав цілий ряд нагород за успіхи в ювілейній організаційній кампанії, що велась впродовж минулого року. Три нагороди по 50 долярів, призначені для тих відділових організаторів, що здобули по 10 або більше членів, припали п. Софії Брезіцькій, Василеві Романишинові і Волтерові Рефтові. Нижче п-ні Софія Брезіцька і п. Василь Романишин говорять про свою працю, за яку припала їм заслужена нагорода.



Софія Брезіцька



Василь Романишин

„Дуже я зраділа — пише в листі до гол. секретаря УНС предсідниця 414-го Відділу Софія Брезіцька — коли секретар нашого Відділу п. Іван Телюк сповістив мене, що я належу до тієї щасливої трійці, яка виграла нагороду за організаційну роботу для Батька Союзу. Це для мене моральна підтримка на схилі мого віку і признання за мою організаційну працю на протязі більше, як двадцяти років. Як батько у добрій родині робить несподіванки гарним хоч і не надто багатими подарунками, так же само і Батько Союз обдаровує нас морально. Тому складаю щиру подяку за одержану нагороду і закликаю усіх українців, особливо ж молодших, ставати членами великої союзової родини, що в ній можна знайти завжди не тільки матеріяльну, але й моральну підтримку. Приєднання п'яти тисяч нових членів в 1959 році — це великий успіх нашої організації. Давайте ж, доповнимо кількість членів нашої організації до 100.000 членів. Допоможу в цьому і я, бо кажу: я при житті — я не спочиваю і не хочу спочивати."

„Щодо мого організаційного досвіду — пише в листі до гол. секретаря УНС фінансовий секретар 254-го Відділу — не можу багато сказати, хіба те, що для УНСоюзу я почав працювати вже від 1948 р. І так: в 1949 році я зорганізував — 11 членів, в 1950 — 24 члени, в 1951 — 35, в 1952 — 20, в 1953 — 17, в 1954 — 15, в 1955 — 5, в 1956 — 5, в 1957 — 13, в 1958 — 9 і в 1959 — 10 членів. Разом приєднав я до УНСоюзу 164 члени. Стільки членів зорганізував я за десять літ мого секретарства, не зважаючи на те, що Ню Бритен, Конн. де я живу і працюю, не є великою місцевістю і що тут існує ще чотири відділи інших обезпеченевих організацій. Всього тут яких 200 родин і я зорганізував до УНС, кого тільки приєднуючи до Союзу нових членів, хоч одного, хоч двох чи трох, але нових. Дякуючи за уділену мені нагороду і за висловлене мені признання, закликаю усіх українців ставати в рядів членів УНС, пам'ятаючи завжди, що треба помагати тим, хто вам помагає. УНС помагає кожному, хто почувається українцем, хай же кожен допоможе УНСоюзові приєднанням нових членів".

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. С.

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1960 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНИ

Відділ
5 Васильців Юрій.
6 Лабяк Михайло.
22 Зубрицький Иосип.
35 Новак Петро.
42 Ворщак Олена, Кушлаба Ярослав.
45 Шопа Атанас.
50 Бурич Мартин.
55 Ленц Иосип І. мол.
59 Папроцька Ольга Л.
63 Вал Володимир, Гелясик Яким А., Дишко Степан Р., Турко Микола, Цеплий Тома З., Югас Володимир.
104 Сафко Анна, Станько Марія.
105 Гарматій Марія, Лопушанська Марія.
113 Гадзик Андрій І., Нолян Емерсон В., Фріман Катерина В., Чокла Володимир А.
114 Вишневський Микола, Урсула Л.; Шмавц Микола, Ліна.
131 Німчановська Анна.
133 Грінюх Анна.
146 Війтович Марія.
147 Лисиканич Анна.
153 Заячук Катерина, Ігнатів Віктор, Теофіл, Параскева; Комарницький Богдан, Рудик Лідія, Тишко Антін, Чижовська Розалія.
156 Дзядух Анна.
159 Патрик Іван, Маргарита.
165 Корнова Павло.
168 Падлак Генрих.
170 Попович Микола мол.
172 Івашко Іван.
182 Головащенко Петро, Макаренко Борис, Омеляненко Гільда.
189 Войт Гордана, Мелько Анна Самокіш Іван.
191 Ваврик Анна.
194 Галій Юліян.
204 Книш Володимир, Роман, Апольонія, Марта; Конашевич Христина.
218 Павлишин Володимир.
221 Маркевич Михайло М., Віра; Радомський Олександер, Ремeнюк Михайло, Типко Володимир, Цимбуліста Марія, Чава Марія К.
223 Мітчел Марія.
238 Даридинська Стела О., Ранюк Григорій.
239 Жилавий Сидір.
243 Скорська Марія.
266 Мисак Михайло, Софія; Туман Надія.
268 Уринюк Степан.
276 Кмит Андрій, Лисяк Богдан, Чекановська Марія.
278 Рудольф Ричард І.
288 Сисак Володимир.
292 Конея Мелі.
301 Горбачевський Андрій, Анна; Нагуляк Микола, Іванна.
305 Андрусишин Анна, Шовп Людовик Г.
307 Михайлів Микола, Анна.
308 Зьомбра Іван.
316 Войко, Семен, Лапинський Євстахій.
317 Пінкасевич Юлія.
324 Олійник Дмитро В.
330 Спурза Анна В.
336 Мигайчук Надія.
345 Галілів Наталія, Ельників Ольга, Лянге Євгенія.
361 Гатфілд Анна, Ониська Федір, Серна Данило.
364 Врублевська Марія.
367 Транелло Даяна.
374 Берегулька Євстахія.
379 Венцак Стефанія, Ребець Ксеня.
385 Гаргай Микола, Анастасія.
389 Камінський Анатоль Ю.
397 Войчук Ярослав.
399 Урбан Ванда А.
418 Божик Павло, Волощук Степан М., Дидюк Василь, Швед Євген.
423 Матуска Василь З. Садовський Сергій.
432 Кореницький Пилип, Кузьма Юстин, Михайлина 2; Олексій Богдан, Солтис Євген.
439 Рибський Олексій.
450 Мороз Михайло, Навроцька Христина М., Триш Тарас.
458 Сенсон Павло.
471 Віляк Василь, Бурак Володимир, Ільчина Федір, Косаревич Осип, Марія; Косик Іван, Петришин Володимир.
475 Березовська Варвара.
482 Кандравий Василь І.
484 Омельський Павло Ф.
489 Жирук Германа.
498 Семків Михайло.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ
8 Хиль Володимир.
9 Кормаш Иосип*.
14 Коровник Микита, Пелагія; д-р Терлецький Ярослав.
21 Вількович Марта І.
57 Ракочий Федір Л., Сенчук Андрій*, Фомко Олена І.
74 Кух Василь.
102 Шакалюк Ярослав, Катерина.
106 Багрій Іван, Шпот Василь.
114 Очередко Григорій.
123 Валігунда Іван*, Коханська Константина.
127 М'ягкий Зенон*.
130 Пильчак Иосип, Марія.
163 Пасковський Павло*, Петро мол.*; Послушний Борис, Емма.
175 Мушинський Денис, Меланія.
189 Павлюк Павло.
194 Вігун Степан*.
204 Луцький Валерій Р.*, Різник Павлина.
210 Яйко Михайло*.
221 Ременюк Віра, Таньочник Євстахій, Ніна М.
239 Скодовська Анастасія.
257 Левицька Марія.
305 Дацько Иосип*.
316 Войко Семен*.
319 Янків Євдокія.
325 Савчук Михайло.
361 Палій Петро*, Пуля Иосип*, Саноцький Роман, Євфрозина; Стецик Степан.
376 Костик Данило*.
385 Петришак Орест*.
387 Гірчиця Мілтон*.
468 Козлов Терентій*.
471 Трембіцький Лев*.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ
3 Заклинська Анна.
5 Чуба Марія.
25 Турко Бодан 2, Марія 2.
42 Мизак Володимир, Параскева.
76 Сокальська Марія.
112 Гомер Анастасія, Грeнцер Наталія.
150 Сава Василь, Марія.
177 Скрабонія Лука.
220 Никаза Анна, Чубатий Михайло 2, Євдокія.
238 Самчук Олександер.
239 Стратієнко Андрій, Інна.
240 Долиний Іван, Лідія.
252 Роган Юлія.
268 Нагірняк Юрій, Марія.
298 Паньків Варвара.
325 Стефанишин Володар*, Ігор* Иосип, Марія.
361 Захарченко Дамян, Сеглянчин Анна.
385 Ковалів Михайло О.
414 Мандич Віктор.
427 Горгота Ірина А.
457 Ласовський Володимир, Мирослава; Литвиненко Сергій.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ
277 Романків Петро*.
281 Довгань Федір І.*
356 Воробець Оксана, Гричка Иосип Г.*
379 Нечик Иосип*.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ
153 Кіт Дмитро.
158 Вахір-Курій Марія.
257 Гамерський Богдан.
345 Кмит Ірина.
374 Яримович Михайло.
397 Гентош Іванна, Гладкий Ярослав, Міщенко Юрій.
413 Молодовець Ірина.
434 Миколів Анна, Яріш Василь*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відділ
7 Царик Олена.
14 Бекиш Мирослав*.
57 Вачинський Юліян, Бездух Степан.
76 Шотик Михайло*.
78 Ворчик Олексій*, Петро*; Смолій Иосип*.
83 Іваськів Параскева.
92 Федора Михайло*.
106 Гордієнко Анна, Гут Іван, Анна; Кикіш Микола, Мількер-Попадюк Ольга 2.
114 Гоц Иосип, Степанія; Ольшанський Андрій, Ольга; Роздольський Юрій, Чупровський Іван.
131 Василенко Микола, Надія, Розалія; Ковталів Іван, Марія; Николаюк Сава, Павляк Степан, Клара; Райтор Василь, Яворський Володимир, Віра.
147 Мотрук Іван, Гізела.
189 Іващ Володимир І.*, Оксана М.
200 Скейб Іван В.*
204 Вакад Володимир*
219 Пепеляскiв Михайло*, Надія.
220 Хомич Василь, Анастасія.
221 Васьків Василь, Дяченко Петро, Паша; Новицький Ярослав*.
251 Купчик Омелян*.
253 Шикула Микола.
271 Михалко Юрій В.*
277 Гафткович Христина.
290 Скуйлер Марія К.
305 Смулиган Дора.
361 Олексин Степан, Ельфріда.
371 Букшована Роксоляна.
387 Івах Василь.
406 Кавчі Марія А.
432 д-р Гурко Євген, Ржепецький Нестор 3, Ірина; Сосєнович Людовик*, Марія; д-р Шлапак Степан*, Яркун Катерина.
434 Кульчицький Омелян*.
435 Мусякевич Иосип*.
445 Желих Василь*, д-р Столяр Іван*.
461 Цебринський Онуфрій*.
488 Терлюк Григорій.
489 Киршньовський Іван, Тетяна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ
12 Самчук Олександер.
25 Ласовський Володимир, Мирослава.
27 Бемко Лев, Заклинська Анна, Мизак Володимир, Параскева.
55 Максимюк Параскева.
63 Сеглянчин Анна.
90 Чуба Марія.
99 Нагірняк Юрій, Марія.
158 Стефанишин Володар*, Ігор*, Иосип, Марія.
170 Паньків Варвара.
175 Мушинський Денис, Меланія.
179 Андибур Михайло, Марія.
221 Кордюк Ля Верне, Мартинюк Євен, Олена М.
277 Тростянецький Ярослав 2.
287 Турко Богдан 2, Марія 2.
325 Сава Василь, Марія.
361 Литвиненко Сергій.
437 Кушик Іван.
489 Захарченко Дамян.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ
1 Войтович Павло*.
21 Вількович Марта І.
29 Ковалевич Данило*, Шипула Іван мол.*
33 Джурджевич - Джордж Мирослав*.
85 Матришин Маргарита.
108 Шепгерд Василь*.
112 Лясковська Пелагія.
130 Пильчак Иосип, Марія.
156 Матвієвський Степан.
167 Филипський Едвард Р.*, Стела І.
172 Петровський Петро.
189 Котельницька Анна.
196 Варичко Петро*.
200 Ангельчик Матвій*.
204 Різник Павлина.
210 Яйко Михайло*.
219 Кавалюк Марія.
230 Скубяк Едвард А.*
232 Ріпка Ричард Р.*
233 Грищенко Іван, Олена.
238 Смит Петро*.
239 Скодовська Анастасія.
251 Романюк Степан.
277 Курилець Дмитро, Катерина; Фуярчик Юлія.
287 Вігак Євстахій, Анна.
288 Сисак Володимир*.
304 Небор Федір.
305 Дацько Иосип*.
316 Бойко Семен*.
318 Тарас Анна.
327 Баран Михайло, Степанія.
334 Дудка Сергій.
361 Гатфілд-Кабель Терентій*, Овчар Микола, Савицький Антін, Сокач Михайло.
397 Воєвода Василь 2, Катерина.
419 Топольницький Микола*.
432 Королюк Роман.
435 Козубинський Мирослав*
437 Мотика Володимир*, Віра Н.
446 Людвиченко Віталій*.
461 Кирлів Олексій*, Дора.
468 Сирота Степан*.
469 Гриник Анна.
471 Трембіцький Лев*.
473 Калавський Іван*, Євдокія.
484 Гриник Ярослав*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ
8 Вабій Онуфрій, Павлина.
305 Томко Иосип І. мол.*, Михайло І.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ
90 Лах Іван*.
93 Галайко Степан*.
122 Стовел Стела.
156 Дзядух Анна.
159 Петрик Іван*, Маргарита К.
178 Бунь Євгенія, Голота Володимир*, Добрянська Анна, Ду Фресне Франя Ф., Сидяк Іван*, Чілос Ольга.
204 Мельник Марія, Пелех Іван*.
224 Бура Євстахія, Хруняк Олександер, Черхавський Михайло.
238 Дардинська Стела, Нечас Тереса.
276 Манастирська Ольга.
277 Сикура Анна І., Фуярчик Анна, Софія.
316 Лотоцький Іван*, Паркер Микола М.*
341 Гапа Іван, Дорош Василь*, Козак Микола, Кокоч Анна, Стечий Михайло*, Шраєр Вильгельм.
353 Куцак Марія.
361 Безпалюк Олена, Жуковська Вікторія, Кальба Григорій, Луців Марія.
370 Липцан Михайло.
371 Рокефелер Катерина П.
387 Сен Джіякомо Ненсі.
427 Гладиш Михайло, Майковська Євфрозина.
432 Вайда Анна, Вовк Степан*, Ковалишин Петро, Коронецький Пилип*, Михаловська Анна, Мілюх Катерина, Самець Антрій*, Солтис Никодима, Шкільний Андрій*.
442 Пахула Петро*.
443 Консвич Микола.
446 Манчуленко Емануїл.
448 Полянський Іван М.*
451 Слоцький Иосип.
456 Влагий Анна, Новосад Іван.
458 Стецкович Федір.
461 Федак Петро.
471 Боньцюнь Ілля.
478 Остапчук Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ
29 Радко Андрій*.
63 Вавм Марія, Личак Ярослав*.
75 Дворчин Євген*.
92 Потестіо Анна.
94 Гарас Григорій*, Павловська Розалія М.
102 Бобечко Микола*, Горошко Юрій*, Кедьо Василь В. мол.*
106 Войтович Михайло*.
127 Кіналь Лев*.
161 Подуфалий Іван*.
176 Нісевич Андрій.
204 Макар Марія.
219 Принглі Олена.
221 Дятько Михайло*, Лясковський Володимир*.
247 Гец Марія, Марцінівська Анна, Процак Іван*, Тисовська Анна, Факчіольо Катерина.
254 Дигус Володимир Т.*
264 Гойсан Олена.
268 Гемза Михайло*.
275 Іванчук Володимир*, Сосульський Иосип*.
282 Мацяк Марія.
289 Бастюк Дмитро*.
292 Врезина Иосип*.
346 Мандзяк Василь*, Михайло*; Садловський Іван*.
353 Айхерт Анна, Клемонс Катерина, Кметь Володимир, Лех Степан*, Мальований Іван*, Ситис Роман*, Терингер Ольга, Фако Юрій*.
366 Ваховська Анна.
370 Дмитерко Павлина, Куц Любов, Хабинець Мирон*.
372 Кочут Іван*, Григорій*.
375 Данківський Брунон, Анна.
385 Вейлер Еліза, Казик Анна, Касанчук Анна, Кіт Григорій*.
413 Дичковська Павлина.
435 Семків Андрій*.
442 Пахула Агнеса.
452 Невлідa Софія, Шель Олена Ст.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ
106 Стадник Ірина.
130 Андрусяк Марія.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ
1 Матисяк Павло*.
2 Ріпчинська Розалія.
8 Сенько Степан*.
13 Утриско Євген М.
31 Орловський Лев.
33 Дзюрдзевич Анна.
36 Пастернак Анастасія.
52 Фуйчак Иосип.
75 Васик Роман.
78 Дранчак Дмитро, Хоровська Марія.
90 Чедар Анна.
93 Бабій Константин, Кацишин Анна.
94 Кушик Анна.
101 Славнюк Петро.
102 Сенчишин Микола*.
112 Волянська Розалія.
118 Цивик Іван.
130 о. Понятишин Петро.
143 Ожибський Іван.
156 Когой Микола.
168 Попака Іван*.
170 Савчин Олена.
191 Прончик Олександер*.
206 Строцький Іван.
212 Медвідь Катерина.
213 Притика Ілярій.
221 Дикий Михайло.
235 Іж Антін.
237 Турстлик Говард*.
238 Музика Петро.
251 Корецький Іван.
259 Щербата Катерина.
292 Гриб Микола, Лубинська Анна.
310 Кариско Стела.
335 Степанчук Микола.
349 Федина Дмитро.
363 Васьків Анна.
465 Дяк Андрій И.*
476 Гладун Олександер*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відділ
5 Васильців Юрій М.
16 Смолій Юрій І.
21 Клачаний Ярослав М.
22 Канонік Степан Ф.
27 Голіната Марія А.
38 Ларкін Кім М.
50 Вурич Надія.
55 Зазуляк Галина Є.
63 Волсонович Надія І.
78 Савчак Лідія М., Тимотей І.
85 Кашуба Марія І., Личко Розалія А., Мадай Карін А.
96 Харитан Моніка І.
104 Мисак Зузанна К.
114 Вишневський Володимир М., Шмавц Іванна, Ізабела.
120 Звальчак Кетлін, Михайлина.
127 Партика Анна М.
128 Глова Марія К.
130 Бубела Галина, Гладун Христина, Лучанко Оксана.
131 Боднар Мирон О., Ганкевич Лідія І., Повідайко Любомир М., Семчишин Олександер Л.
153 Мацьків Віра М.
182 Марченко Юрій.
183 Семеген Христина І.
194 Мочула Богдан.
218 Павлишин Данна М.
221 Калиниченко Віра, Коцур Олена З., Маркевич Борис О., Орест Ст.; Олексин Павло А.
230 Іванюк Маріянна Е.
238 Музика Христина Р.
239 Юр Василь.
245 Кіряицька Христина А.
251 Демянюк Ірина А., Дідула Ірина А., Олена А., Михайло Н.
263 Сумик Леся І.
266 Мисак Богдан, Володимир, Мирон; Ференц Памела Д.
271 Чик Данило М., Дебора І., Елеонора А., Катерина М., Морін Л.
280 Стець Михайло А., Тома І.
301 Горбачевський Иосип, Лідія.
307 Каптціянос Бригіта.
324 Борецька Зореслава В.
331 Клокер Анна М.
336 Колісник Володимир.
345 Тащук Богдан Н., Кмит Тарас С.
348 Горбачевський Ярема, Стахура Роберт М.
353 Ратич Марія Ю.
379 Венцак Анна, Тарас; Драган Марія А.
389 Камінський Тарас.
397 Федин Михайло Н.
414 Садівська Анна, Лариса; Фіголь Романа Хр.
423 Данилюк Орест, Садовський Ярослав.
432 Риндер Анна, Ольга М.
439 Ковальчук Лідія М.
441 Зебрик Анна, Михайло.
445 Щербата Анна П., Григорія В.
469 Кей Данило Е., Лідія А.
470 Дмитраш Катерина, Ленік Христина М.
471 Дупелич Ольга І., Романчишин Зиновій, Орест.
489 Жирук Анна.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ
14 Коровник Лідія, Люба.
57 Томко Варвара Лідія.
102 Шакалюк Марта, Олександра, Петро В.
106 Мілкер Едвард П., Марко Ст.
130 Пильчак Богдан, Володимир.
131 Палагнюк Мотря.
153 Курчаба Юрій.
204 Луцький Йонатан К.
221 Таньочник Ігор.
239 Сірий Арета Р.
327 Баран Марія.
361 Саноцька Валентина, Катерина; Стецик Ігор.
395 Стар Роберт Л., Шрок Яким Д.
457 Савицький Марта О., Юрій Я.
470 Хрептак Степан.

ДІТИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ
3 Заклинська Люба.
5 Чуба Євген Б.
63 Динко Степан Р.
146 Довгань Василь мол.
220 Маврисяк Федір В.
325 Стефанишин Олександра.
457 Ласовський Здан, Лев; Соболта Модест.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ
39 Тарнавський Петро І. 2.
153 Кіт Петро.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відділ
1 Воргач Доротея, Колодій Иосип М.
9 Вачинський Лев, Гевчук Розалія.
29 Буковська Варвара А.
55 Макаревич Иосип Г.
77 Пільний Міляя.
82 Махарияс Іван.
85 Мадай Карін А.
90 Лупацій Михайло мол.
91 Козак Єлисавета А.
106 Гут Марія Є., Маркіян 2.
123 Алубович Йонатан П.
130 Кріль Люба 2, Сильвестер 2.
131 Василенко Марія, Васьків Іван, Ірина; Ковталів Богдан, Катерина.
147 Жидик Зузанна, Павло К., Юрій.
153 Клечньовська Наталія.
175 Ласин Ричард.
178 Ковальчук Патриція.
191 Шуп Августин Г. 3-ій.
194 Реннер Юрій.
219 Пепеляскiв Семен.
220 Хомич Адазія, Любомир.
221 Матура Романа, Ольшанський Теофіл, Петрів Іван Д.
240 Лобур Тарас.
247 Зайончковський Степан мол., Лаговська Дора А.
251 Купчик Марця А
259 Малик Джойс.
277 Гафткович Зоріянна.
287 Данилевич Ірина.
324 Захарчук Степан Л.
353 Ратич Марія Ю
368 Годівський Леся, Тарас.
390 Каламін Роберт М.
432 Королюк Марко Д., Леськів Богдан, Охримович Аріядна О.
445 Столяр Іван П.
458 Миколин Марія.
461 Цебринський Василь Ю.
470 Хрептак Степан.
473 Арабський Орест, Генгало Борис Л., Кос Марія.
487 Голіян Марко.
502 Войтович Іван Р.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ
25 Ласовський Здан, Лев.
27 Заклинська Люба.
76 Стуй Євгенія.
90 Чуба Євген В.
158 Стефанишин Олександра.
175 Мушинська Олександра.
179 Андибур Іван, Марія.
361 Соболта Модест.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відділ
45 Шопа Атанас Ю.
55 Ленц Иосип І.
63 Динко Степан Р., Цеплий Тома З.
243 Скорська Марія А.
475 Березовська Анна В.
482 Кандравий Василь.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ
204 Конашевич Христина, Сайкевич Ричард 2, Ярема Петро Ю. 2.
217 Чубатий Степан Ю.
293 Федишин Ольга, 2.
301 Цироник Даяна Ю.
412 Фанок Антін.
414 Миколаєвич Надія В.
427 Вогайська Олена Л. 5, Павлович Іван А.
432 Гуменюк Тома В. 3.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ
39 Тарнавський Петро І.
55 Бернадин Емілія.
62 Бобелик Іван.
63 Гелащик Яким А.
91 Євушак Ричард Е., Роман П.
116 Дідун Андрій.
130 Пильчак Богдан, Володимир.
135 Лашинський Даґлес Н., Дарлена Г., Денис Р.
153 Курчаба Юрій Є.
177 Юзвяк Ірина.
210 Яйко Каролина А.
233 Грищенко Анна М., Богдан, Микола.
287 ДіСальво Патерик Р.
310 Гавкінс Олена.
327 Баран Марія, Остап; Бучак Ірина.
423 Натинко Даяна, Олександра, Патриція.
432 Королюк Орест І.
433 Турянський Федір.
437 Мотика Лідія Т., Марта Хр.
449 Церковник Ольга.
461 Кирлів Василь Ф., Олексій.
471 Оріховський Ярослав В.
484 Гриник Віра.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ
277 Романків Петро.
261 Довгань Федір І.
356 Воробець Оксана, Гричка Иосип Г.
279 Нечик-Чайковський Иосип.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ
25 Тараладький Ігор К.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Стан 30-го січня 1960

Старий рід забезпечення	158
Кляса О	563
Кляса Т	8,076
Кляса W	11,953
Кляса P20	15,797
Кляса E20	11,208
Кляса E65	745
Кляса P65	561
Кляса DP	127

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	134
Кляса 5E	104
Кляса E20	10
Разом	49,436

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

В клясі 1-ій на $ 500	1,940
В клясі 1-ій на $1000	382
В клясі 2-ій на $ 400	438
В клясі 3-ій на $ 100	628
В клясі 4P на $ 250	127
В клясі 4P на $ 500	3,502
В клясі 4P на $1000	1,718
В клясі 5E на $ 250	263
В клясі 5E на $ 500	4,428
В клясі 5E на $1000	1,686
В клясі 6C на $ 500	1,000
В клясі 6C на $1000	603

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	1,592
E20 на $1000	1,256
E20 на $1500	6
E20 на $2000	14
E20 на $2500	—
E20 на $3000	—
E18 на $ 500	771
E18 на $1000	1,246
E18 на $1500	14
E18 на $2000	44
E18 на $2500	1
E18 на $3000	11
E18 на $5.000	1
E65 на $ 500	53
E65 на $1000	17
P20 на $ 500	1,077
P20 на $1000	1,632
P20 на $1500	8
P20 на $2000	19
P20 на $2500	1
P20 на $3000	1
P20 на $4000	1
P65 на $ 500	51
P65 на $1000	33
Разом	24,464

З кінцем місяця січня 1960 року в УНСоюзі було всіх забезпечених ... 73,900

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Дорослі	Діти	Разом
Стан з 30-го січня 1960	49,513	24,470	73,983
ПРИРІСТ:			
Нові члени	145	95	240
Прийнято наново	62	27	89
Прийняті з переступ. листами	39	9	48
Зміни кляс забезпечення	16	3	19
Разом	262	134	396
УБУТКИ:			
Суспендовані члени	64	60	124
Відійшли з переступ. листами	35	10	45
Зміни кляс забезпечення	11	7	18
Відійшли до дорослих	—	7	7
Померли	42	1	43
Вибрали грошові звороти	61	35	96
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	61	20	81
Відійшли на випл. обезп. вповні	58	—	58
Відійшли на част. випл. забезп.	3	—	3
Відійшли на безпл. продовж. забез.	4	—	4
Разом	339	140	479
Стан з 29-го лютого 1960	49,436	24,464	73,906

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за лютий 1959 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспенди залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з виїнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж лютого 1960 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав Падох, гол. секр.

Помер сл. п. Петро Занько, секретар 335 Відділу УНСоюзу в Ст. Джозеф, Міз.

Ст. Йосиф, Мізурі. — 19 березня ц.р. помер тут на 65-му році життя довголітній член і секретар Відд. 355 УНСоюзу, сл. п. Петро Занко. Покійний народився 12 липня 1894 р. в с. Молошковичі, пов. Яворів, Західня Україна. Його смерть сталася несподівано: він вийшов із своєї хати, щоб залагодити деякі справи, і несподівано помер у чужій хаті на удар серця. Покійний бл. п. Петро Занко виконував обов'язки секретаря протягом довгих років і дуже багато причинився до розвитку свого Відділу, в якому був рушієм. Він щиро ставився до української справи і не жалував для неї ні грошей, ні труду. Покійний приїхав до цієї країни 1913 року. Спочатку перебував у Шикаґо, а відтак переїхав до Ст. Йосиф. Вступивши до УНСоюзу, він став активним членом і здібним організатором.

Навряд чи відбулася яка українська імпреза чи збірка на народні цілі, в яких не взяв би участи. А коли два роки тому виникла думка зорганізувати Українську-Американську Громаду і придбати Народний Дім, він був одним із організаторів того діла, як рівнож головою Контрольної комісії тієї Громади.

Смерть покійного бл. п. Петра Занка є великою втратою для 355-го Відділу УНСоюзу, як і взагалі для українського громадянства в Ст. Йосиф. Покійний залишив у великому смутку свою вірну дружину Марію, своїх двох дочок Анну і Катерину та синів Івана і Степана, як і союзову родину та всю громаду.

Похорон відбувся в середу 23-го березня о год. 10 ранку з похоронного заведення Ропа до католицької церкви Ст. Джеймс, а відтак на цвинтар Олівер, де прийняли в ньому участь родина Покійного, приятелі і численні члени УНСоюзу то Укр.-Амер. Громади.

Вічна йому пам'ять!

З життя Відділів УНС

353 ВІДДІЛ УНС В НЮ БРОНСВІК, Н. ДЖ., ЖЕРТВУЄ НА КОЛЕҐІЮ СВ. ВАСИЛІЯ

На заклик УНСоюзу переведено збірку на будову нового будинку Колеґії св. Василія у Стемфорді. Збірку переводив секретар 353-го Відділу Николай Василюк.

Жертвували: Тов. Зап. Січ, Відд. 353 — $20; родина Василюк — $10.43; Богдан Котис — $2.50; Николай Герман $2.40 Анатоль і Марія Ткачук — $2.00; Михайло і Марія Слободян — 2.00; Михайло і Ольга Семчишин — $2.00 і Василь Гусак — $1.67.

По одному долярові зложили: М. Куцло, Т. Дзус, П. Коц, Л. Ратич, С. Банах, Й. Куцак, І. Давидюк, І. Самборський і Я. Паславський.

Загальну суму $52 вислав нижче підписаний на призначене місце. **Микола Василюк**

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

Головний предсідник:
DMYTRO HALYCHYN
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

Заступник гол. предсідника:
JOSEPH LESAWYER
141-09 Hoover Avenue
Briarwood, L.I., N.Y.

Заступниця гол. предсідника:
Mrs. GREGORY HERMAN
601 Maywood Avenue
Maywood, N.J.

Головний секретар:
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J.

Головний касир:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie Street
Winnipeg, Man., Canada

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago 34, Ill.

PETER KUCHMA
115 Austin Avenue
Tappan, N. Y

PETER PUCILO
10111 South Artesian Street
Chicago, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

BOHDAN ZOLYCH
604 Bathurst
Toronto, Ont., Canada

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd., W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Ave., P.O. Box 467
Woonsocket, R.I.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago 51, Ill.

IVAN ODEZYNSKY
5909 North Camac Street
Philadelphia, Pa.

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N.Y.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchison Street
Philadelphia, 41, Pa.

WALTER DIDYK
6711 Rutland Avenue
Detroit, Mich.

NICHOLAS DAWYSKYBA
41 Rosewood Street
Mattapan, Mass.

RUSSELL HUK
157 Adelaide Street
Hartford, Conn.

Головна Канцелярія УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J.
Поштова адреса УНСоюзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: HEnderson 5-8740

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1960 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	257.40
2	200.04
3	212.84
5	494.90
6	35.92
7	185.32
8	957.60
10	116.41
11	184.91
12*	175.54
13	299.57
14	733.86
16	58.59
17	71.24
18	111.84
20	568.50
21	366.56
22	101.80
23	278.40
24	164.95
25	618.65
26	14.88
27	656.57
28	119.20
29	425.61
30	102.17
31	98.49
32	18.67
34	20.13
35*	148.51
36	347.05
37	227.30
38	500.40
39	1,058.11
40	83.16
41	10.88
42	666.72
43	36.04
45	804.87
46	113.10
47	71.09
49	92.09
50	83.89
51	56.80
52	106.05
53*	289.09
54	217.49
55	293.46
56	208.58
58	331.87
59	643.21
60	46.65
62*	477.69
63*	2,393.41
64	193.08
65	165.40
66	61.73
67	144.58
68	10.62
69	188.61
70	373.76
71	63.84
72	43.54
73	98.93
74*	157.94
75	490.42
76	927.32
77	101.97
78	92.36
79	14.42
80	97.74
82*	52.34
83	626.03
84	125.58
85	391.74
87*	427.10
89	31.38
90	357.82
91	597.32
92	11.86
93	136.73
94	1,676.18
95	66.15
96	371.47
97	152.28
98	92.91
99	157.08
100	114.37
101	30.33
102	1,416.03
103	456.62
104	277.13
105*	452.28
106	1,297.95
107	264.68
108	71.99
109	189.12
110	7.58
111	40.07
112*	1,964.32
113	431.22
114*	824.44
115*	182.76
116	159.17
117	178.41
118	109.65
119	92.33
120	537.11
121	322.83
122	56.94
123	235.72
124	129.30
125	449.81
126	100.13
127	1,556.93
128	108.94
130	1,313.96
131*	624.38
132	146.23
133	271.64
134	105.22
135	61.70
137	438.86
138	58.19
140	113.39
142	450.70
143*	591.55
144	141.15
145	80.73
146	302.62
147	1,074.94
148	69.75
149	137.09
150	162.84
152	80.93
153*	993.42
154	34.04
155	704.76
156	461.10
158	688.34
159	162.54
160	74.55
161	1,015.96
162	51.65
163	1,034.20
164	263.38
165*	325.24
166	34.46
167	144.06
168	213.50
169	37.20
170	477.40
172	79.24
173	253.40
175	854.41
176	488.31
177	386.45
179	349.53
180	410.74
181	185.28
182	242.20
183*	392.86
184	218.09
185	42.57
186*	85.13
187	85.34
188	18.48
189*	661.16
190	40.22
191	684.03
192	673.54
193	94.62
194*	2,322.26
195	19.06
196	42.59
197	21.37
198	10.76
199	36.91
200	487.77
201	23.33
202*	97.54
203*	68.81
204	2,234.06
205	15.31
206	599.13
207*	578.80
208	43.73
209	36.42
210	115.18
211	68.59
212	187.96
215	52.50
216	33.04
217	899.43
218	316.90
219	737.69
220	738.69
221*	9,408.00
222	43.67
223	302.83
224	519.89
225	10.86
227	25.24
228	79.92
229	64.08
230	881.66
232	54.50
233*	771.51
234	532.61
235	235.83
236	226.58
237	292.35
238*	1,099.22
239	325.74
240	855.08
241	103.10
242*	511.56
243	268.53
244	23.38
245	528.46
246	51.63
247	219.29
248	107.56
249	30.35
250	6.90
251	511.60
252	255.97
253	172.16
254	369.38
255	27.13
256	450.06
257*	676.00
258	23.62
259	309.26
260*	22.28
261	82.33
262	68.24
263	43.10
264	104.74
265	177.47
266	593.63
267	126.34
268	196.92
269	13.16
270	355.08
271	219.85
272*	551.36
274	357.18
275	277.20
276	728.69
277	1,854.13
278	26.02
279	34.71
280	203.12
281	231.84
282	40.47
283	328.14
284	83.13
286	124.70
287	727.42
288	237.05
289	365.54
290	274.49
292	1,064.47
293	426.02
294	15.88
295	663.59
296	323.10
297	17.00
298	121.60
299	80.19
300	177.56
301	371.68
302	10.07
305	448.25
306	119.74
307	156.72
308	170.14
309	40.54
310	101.09
311	14.87
312	95.33
313	12.16
314	10.93
315	38.40
316	1,033.15
317*	141.36
318	95.69
319*	243.65
320	461.53
321	174.74
322	53.88
323	135.46
324	380.25
325	1,116.28
326	120.28
327	585.48
329*	16.86
330	242.19
331	102.20
332	188.38
333	119.52
334	615.86
335	176.88
336	776.07
337	151.59
338	400.51
339	247.84
340	12.85
341*	1,132.18
342	288.17
343	406.57
344	84.33
347	259.48
348	343.14
349	225.35
350	254.73
351	120.64
352	241.15
353	153.12
355	169.55
356	262.40
357	56.11
358	108.91
359*	62.12
361	4,255.04
362	237.97
363	167.02
364	1,056.18
365	41.87
366	13.17
367	1,177.85
368*	547.62
369	546.86
370	475.76
371	556.60
372	183.98
373	114.09
374	179.94
375	682.29
376*	75.29
377	22.56
378*	76.91
379	3,033.92
380*	730.75
381	14.45
382	18.84
383	200.41
384	95.70
386	242.57
387*	527.30
388	526.25
390	154.77
391	53.22
392	9.09
393	49.32
394	45.51
395*	226.84
396	83.60
397*	556.82
398	67.70
399*	680.40
400	55.22
401	27.31
403	119.56
404	10.35
405	38.79
406	347.46
407	40.35
409	79.90
410	18.23
411	19.60
412*	107.18
413	123.98
414	464.43
415*	22.04
418*	475.64
421	45.13
422	9.07
423*	2,370.23
424*	196.87
425*	170.92
427	340.88
428	70.95
430	976.33
432	3,654.44
434*	241.87
435	139.98
437	474.97
438	178.09
439	557.99
441	540.94
442*	37.59
444*	250.16
445	482.50
446	139.40
447	57.58
448	72.46
449	13.53
451*	181.98
452	104.00
453	57.61
454	58.96
455	87.38
457	545.14
458*	968.56
461	107.17
463*	21.44
464	458.59
465	176.71
466	71.50
467	27.47
468*	141.50
469*	345.80
470*	203.90
471	687.10
472	513.31
473*	1,263.25
476	147.03
477	106.80
478*	234.61
479*	190.48
480*	58.69
481	174.10
482	91.51
484	525.82
485	134.31
486*	22.76
487	358.10
488*	47.14
489*	609.31
491*	20.00
492	7.12
493	17.13
494*	59.42
495	106.39
497*	538.22
498	132.28
499*	74.40
500*	8.37
501	54.50
502*	53.61
503	85.33
506	69.38

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $ 152,206.63

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив
1	4.65
3	1.31
28	2.37
30	11.04
37	19.45
39	15.73
62*	18.36
65	8.63
70	3.19
90	3.90
101	[illegible]
106	2.38
112*	26.88
117	3.06
127	2.87
143*	13.30
147	22.95
170	4.02
185	3.68
206	2.65
209	2.97
216	31.41
221*	4.06
234	11.95
237	[illegible]
243	2.68
245	1.06
264	2.91
275	4.86
286	22.69
292	26.16
305	1.84
316	1.41
321	1.13
333	3.70
336	5.41
342	3.39
367	1.54
370	3.83
384	12.60
388	5.58
482	3.01

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. $ 326.01

Разом з місячних вкладок від членів	$ 152,532.64
Відсотки від бондів	15,634.60
Відсотки від морґеджів	7,907.31
Відсотки від членських позичок	2,203.15
Чинш й інші приходи від реальности в Джерзі Сіті, Н. Дж.	1,265.12
Приходи від реальностей в Керґонксон, Н. Й.	2,609.84
Приходи друкарні і книгарні	21,967.42
Сплата позичок до народного фонду	35.25
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	195.00
З переносу федерального податку за пом. сили	1,297.27
З переносу стейтового податку за пом. сили	58.77
Сплати морґеджів	8,170.23
Сплати членських позичок	4,527.45
Разом	$ 218,404.05

РОЗХІД:

Виплати посмертних допомог по бл. п.:

Відділ		
1	Поливка Семен	$ 1,000.00
2	Ріпчинська Розалія	1,000.00
8	Сенько Стефан	500.00
13	Утриско М. Євген	500.00
36	Пастернак Анастасія	500.00
37	Солтицька Розалія	1,000.00
39	Хомяк Анна	500.00
52	Фуйчак Йосиф	500.00
53	Шпікула Павло	1,500.00
72	Коцан Іван	1,000.00
78	Дранчак Дмитро	1,000.00
90	Чедар Анна	500.00
93	Бабій Константин	750.00
102	Сенчишин Микола	1,000.00
112	Волянська Розалія	500.00
114	Донцов Григорій	500.00
118	Цьвик Іван	1,000.00
130	о. Понятишин Петро	1,000.00
143	Оживівський Іван	500.00
156	Коґой Микола	500.00
158	Заверуха Михайло	1,000.00
168	Попаца Іван	500.00
195	Демчар Пелагія	500.00
206	Пророчок Василь	500.00
206	Строцький Іван	750.00
212	Медвідь Катерина	500.00
215	Назар Ілія	500.00
221	Сипко Мартин	1,000.00
221	Шиманський Іван	1,000.00
221	Дикий Михайло	500.00
236	Гарадзок Роман	1,000.00
238	Музика Петро	1,000.00
248	Кашуба Катерина	500.00
257	Наконечний Андрій	500.00
283	Горбаль Олександер	1,000.00
292	Гриб Микола	500.00
292	Лубінська Анна	500.00
300	Варго Д. Йосиф	1,000.00
300	Кондор Стефан	1,000.00
301	Заремба Прокіп	500.00
318	Лукач Антін	750.00
349	Федина Дмитро	1,000.00
361	Конаш Фред	1,000.00
363	Васьків Анна	1,000.00
364	Сенюта Марія	500.00
378	Зінюк Василь	500.00
388	Пазюк Петро	1,000.00
439	Никільчик Стефан	250.00
439	Никільчик Стефан	500.00
481	Копко Онуфрей	1,000.00
489	Жирук Атаназій	1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$ 26,500.00
Грошові звороти	16,554.00
Виплати на реальності в Джерзі Сіті, Н. Дж.	2,194.78
Премія на додаткове обезпечення	326.54

Виплати з сирітського фонду по бл. пам'яті:

Відділ:
Від. 193 Наґадзина Павло 500.00

Виплати з народного фонду:

Праці при виданні української енциклопедії 74.62

Виплати з фонду Захисту-Сиротинця:

Виплати на реальностях в Керґонксон, Н. Й. 4,642.46

Виплати допомог із Допомогового Фонду:

Відділ		
7	Ністрян Іван	$ 35.00
8	Гічак Антін	35.00
8	Внук Стефанія	25.00
10	Мадзик Іван	35.00
20	Фариняк Марія	25.00
20	Меронек Іван	35.00
22	Паньків Емілія А.	25.00
27	Климко Ольга	25.00
30	Ґрінберґ Катерина	25.00
39	Петрунька Гриник	25.00
45	Ференц Самійло	35.00
50	Бобровський Теодор	35.00
53	Пук Александра	25.00
63	Барна Марґарета	25.00
65	Лесняк Марія	30.00
69	Назаревич Стефан	35.00
85	Війтишин Микола	30.00
99	Балко Марія	30.00
99	Лавсон Марія	25.00
99	Залецький Павло	35.00
105	Костик Тетяна	30.00
106	Коцовський Йосиф	35.00
109	Гураль Михайло	35.00
114	Попов Гаврило	35.00
119	Цепин Анна	25.00
123	Дубій Анна	25.00
123	Назар Катерина	25.00
123	Шквірук Михайло	35.00
127	Луцишин Микола	40.00
140	Кораницький Іван	35.00
144	Шулеський Мілдред	25.00
168	Стек Анна	25.00
170	Мазурик Алекс	35.00
171	Тхачук Катерина	25.00
176	Гнатусько Катерина	25.00
186	Баранчак Теса	25.00
202	Цинкевич Наталія	25.00
204	Воляк Гелена	25.00
204	Видник Марія	25.00
208	Стасишин Михайло	30.00
217	Дашишак Роман	50.00
217	Ярославський Іван	35.00
218	Сорока Катіс	25.00
221	Дика Анна	25.00
223	Нофута Марія	25.00
223	Турег Анна	25.00
232	Капюбан Филип	35.00
237	Олійник Андрій	35.00
241	Познанська Варвара	25.00
245	Приходько Параскевія	25.00
246	Притула Юрій	25.00
265	Мітчел Джон	40.00
265	Самець Іван	35.00
274	Середницький Симеон	35.00
274	Цицик Стефан	35.00
276	Гера Анна	25.00
276	Зерин Іван	35.00
276	Гера Гарри	35.00
276	Лаврик Ева	25.00
276	Зерин Юлія	35.00
277	Кравець Варвара	25.00
280	Рубльовська Анастасія	25.00
281	Бирич Марія	25.00
282	Лукач Катерина	100.00
287	Ценко Гелена	25.00
289	Мищук Іван В.	25.00
292	Кухтин Василь	35.00
304	Бурда Микола	50.00
305	Камінський Михайло	35.00
319	Савчук Яків	35.00
324	Вучко Гарри	35.00
334	Партач Марія	25.00
335	Матійчук Нік	25.00
336	Гусар Марія	25.00
336	Степаник Антін	25.00
345	Костюк Олександра	25.00
346	Мандзяк Вілліям	35.00
348	Кладочна Ольга	25.00
352	Олійник Стефан	35.00
361	Близнак Микола	50.00
361	Гуловатий Олекса	35.00
361	Геймер Говард Р.	35.00
361	Войтович Іван	40.00
364	Малицька Марія	25.00
367	Синич Аґнес	25.00
370	Ліпцан Анастасія	25.00
370	Ліпцан Атанасій	35.00
370	Лотоцька Анастасія	25.00
370	Лотоцький Микола	35.00
371	Стрільбицька Ольга	25.00
379	Габлей Дмитро	25.00
379	Вишницький Йосиф	35.00
403	Москальчик Іван	25.00
406	Мішура Анастасія	25.00
418	Пастернак Марія	50.00
418	о. Хабурський Стефан	40.00
437	Снилик Михайло	50.00
437	Зепух Микола	35.00
448	Ільчишин Теодор	35.00
481	Дрвінґа Йосиф	50.00

Виплати з Адміністраційного Фонду:

Виплати друкарні і книгарні	$ 18,874.63
„Свобода" за орган	7,300.00
Платня помічних сил	5,258.25
Актюар за оцінку грамот й інші праці	2,925.00
Платня головного уряду	2,583.34
Федеральний податок за помічні сили	1,444.47
Кошти подорожі і репрезентації	1,391.50
За опікунчу обслугу над бондами	989.33
Чинш за офіси у власному домі	625.00
Презервація і оправа річників „Свободи"	583.98
Винайм машин (IBM) для друку звітів і статистики	561.00
Кошти подорожі організаторів	499.38
Лікарі за нових членів	457.00
Канадійська канцелярія	362.91
Друк річних звітів для асекураційних департаментів	312.50
Шафи на документи	302.50
Канцелярійні прибори й друки	294.97
Асекураційні департаменти стейтів і провінцій за дозволи	287.00
Нагороди за нових членів	209.50
Прапор УНСоюзу	200.00
„Свобода" за праці й друки	140.00
Телефон	116.39
Видатки на пошту	107.00
Направи і чищення машин	60.00
Прибори для зладження виказів (IBM)	46.59
Кошти при морґеджових інвестиціях	40.00
Фотографічні знимки чл. аплікацій	35.40
Спортова акція	10.00
Вода і рушники	9.85
Асекураційні журнали	7.00

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	22,500.00
Позички членам	6,047.65
Разом	$ 166,554.54

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем січня 1960 р. осталася	$ 387,453.54
Прихід за лютий	218,404.05
Разом	$ 605,857.59
Розхід за лютий	166,554.54
Готівка з кінцем 29-го лютого 1960 року остається	$ 439,303.05

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 439,303.05
Морґеджі	2,630,898.84
Бонди	14,913,675.04
Позички членам	308,164.96
Реальності	305,732.78
Друкарня	10,543.79
Разом	$ 18,608,318.46

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$ 17,732,749.60
Адміністр. фонд	121,852.68
Конвенційний фонд	35,992.14
Запомоговий фонд	300,217.44
Народний фонд	6,901.27
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	50,935.51
Резервовий фонд	21,963.08
Сирітський фонд	126,521.49
Фонд обезпеки інвестицій	198,979.22
Фонд Захисту Сиротинця	12,206.03
Разом	$ 18,608,318.46

Роман Слободян, гол. кас.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	36.33
2	62.75
3	20.27
5	58.88
6	73.15
7	40.81
8	172.28
10	27.74
11	32.28
12*	34.81
13	184.28
14	412.11
16	91.33
17	4.68
18	16.79
20	151.84
21	54.40
22	69.09
23	86.09
24	5.18
25	162.43
26	1.35
27	151.45
28	8.95
29	62.38
30	9.07
34	4.95
36	71.48
37	49.71
38	229.21
39	435.35
40	29.62
42	596.60
45	260.20
46	45.41
47	29.23
49	163.69
50	85.37
51	29.43
52	83.26
53*	180.28
54	50.00
55	134.89
56	61.63
58	31.29
59	269.16
60	5.32
62*	84.38
63*	557.55
64	55.61
65	33.97
66	20.31
67	4.25
68	51.46
69	28.92
70	79.47
71	84.92
73	32.38
74*	26.82
75	188.00
76	165.07
77	4.72
78	2.76
79	1.80
80	6.71
82*	2.89
83	272.41
84	43.59
85	19.53
87*	105.98
89	.93
90	36.49
91	84.50
92	8.89
93	84.47
94	470.74
96	221.54
97	54.24
99	32.50
100	14.26
102	379.80
103	21.64
104	36.09
105*	246.56
106	327.40
107	106.00
108	90.04
109	39.47
110	[illegible]
111	6.42
112*	438.91
113	1.45
114*	153.12
115*	38.92
116	14.82
117	46.42
118	19.73
119	37.56
120	141.47
121	42.95
122	36.79
123	15.99
124	3.15
125	117.72
126	2.87
127	292.06
128	59.04
130	195.01
131*	188.72
132	13.00
133	18.93
134	31.57
135	.83
137	98.31
138	15.17
140	25.66
142	164.50
143*	159.62
144	25.61
145	28.84
146	58.34
147	223.34
148	2.70
149	39.84
150	99.50
153*	666.04
154	1.00
155	286.87
156	344.43
158	67.94
159	2.33
160	2.89
161	212.58
163	302.21
164	66.46
165*	120.57
167	73.85
168	36.89
170	217.99
172	21.33
173	71.87
175	325.36
176	73.86
177	164.94
179	103.16
180	115.75
181	11.61
182	65.36
183*	182.42
184	102.05
185	8.78
186*	6.93
187	30.03
189	193.23
190	8.58
191	350.11
192	67.89
194*	616.24
196	45.81
199	19.93
200	158.64
201	1.45
202*	9.50
203	42.87
204	632.97
206	284.39
207*	63.76
208	34.64
209	3.81
210	69.64
212	7.26
213	34.63
215	55.92
216	17.38
217	403.60
218	57.70
219	232.85
220	233.08
221*	2,948.34
222	6.42
223	95.61
224	44.06
225	3.73
227	1.80
228	.45
229	7.82
230	362.51
232	13.34
233*	236.71
234	302.67
235	42.54
236	121.64
237	176.56
238*	523.34
239	148.61
240	548.35
241	19.97
242*	53.46
243	52.70
244	2.93
245	189.87
247	10.41
248	45.49
251	98.74
252	114.96
253	121.00
254	229.39
255	4.88
256	249.67
257*	152.28
258	.90
259	23.75
260*	1.92
261	26.59
262	19.76
263	53.68
264	12.68
265	124.71
266	275.71
267	17.08
268	68.40
269	1.57
270	70.49
271	165.58
272*	29.74
274	45.54
275	43.52
276	142.81
277	638.20
279	5.26
280	7.71
281	202.90
282	52.00
283	252.67
284	23.54
286	8.81
287	132.97
288	27.25
289	156.58
290	97.35
292	486.92
293	76.67
295	193.82
296	79.82
298	7.59
299	43.83
300	7.20
301	71.15
305	166.02
306	21.68
307	122.12
308	35.89
309	10.81
310	48.47
311	1.35
312	29.56
313	15.94
314	90.08
316	369.80
317*	129.92
318	96.97
319*	69.11
320	76.76
321	81.71
322	23.72
323	77.76
324	63.60
325	348.21
326	10.95
327	325.83
329*	19.59
330	18.82
331	46.06
332	15.46
333	26.90
334	121.54
335	22.32
336	294.92
337	107.18
338	81.40
339	71.06
341*	529.55
342	84.05
343	92.60
344	38.41
345	229.50
347	71.45
348	165.59
349	97.42
350	93.69
351	11.36
352	70.90
353	59.02
355	93.48
356	120.07
357	7.62
358	19.44
359	2.70
361	1,226.36
362	75.47
363	10.53
364	234.18
365	5.58
366	.45
367*	625.05
368*	74.68
369	20.94
370	124.06
371	159.08
372	171.68
373	73.11
374	139.43
375	245.68
376*	11.23
377	5.04
378*	14.06
379	1,232.80
380*	498.53
383	144.36
384	28.88
386	39.21
387*	244.34
388	132.01
390*	60.52
393	10.59
394	19.17
395*	89.93
397*	236.29
398	1.07
399*	380.31
400	62.97
401	1.86
403	22.68
405	2.22
406	70.59
409	3.53
410	21.89
411	9.79
412*	77.83
413	18.27
414	440.28
415*	4.50
418*	393.30
421	85.49
423*	584.87
424*	8.12
425*	21.50
427	228.49
428	22.76
430	307.23
432	1,548.22
434*	37.11
435	52.75
437	209.05
438	8.21
439	419.89
441	291.64
442*	12.83
444*	39.17
445	631.62
446	90.41
447	38.20
448	13.56
451*	150.90
452	335.11
453	.90
454	4.12
457	151.43
458*	734.69
461	150.17
464	245.44
465	49.32
466	118.33
467	1.80
468*	105.62
469*	237.29
470*	104.01
471	549.70
472	202.04
473*	131.49
476	30.96
477	58.19
478*	90.84
481	104.49
482	4.81
484	161.52
485	13.15
486*	25.51
487	224.44
489*	70.07
491*	.68
492	5.49
493	11.85
495	85.63
497*	80.40
498	127.95
499*	20.08
500*	15.20
502*	130.19
503	22.72
504	28.46
506	50.40

З місячних вкладок від членів, обезпечених в усіх родах обезпеч. $ 52,056.88

З місячних вкладок від членів	$ 52,056.88
Відсотки від бондів	6,605.85
Відсотки від морґеджів	5,379.76
Відсотки від членських позичок	85.22
Надвишка при виміні канадійської валюти	9.06
З переносу федерального податку за помічні сили	399.85
З переносу стейтового податку за помічні сили	17.80
Сплати морґеджів	8,026.72
Сплати членських позичок	1,502.49
Разом	$ 74,083.63

РОЗХІД:

Виплати з фонду посмертного:

Грошові звороти	5,714.96
Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	3,236.16
Заплата вкладок за дітей, яких родичі померли	31.33

Виплати адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	2,378.44
Актюар за оцінку грамот й інші праці	975.00
„Свобода" за „Юкрейніен Віклі"	600.00
Федеральний податок за помічні сили	413.39
Друк річних звітів для асекураційних департаментів	104.17
Нагорода за нових членів	100.00
Видатки на пошту	100.00
Нагорода лікарям за нових членів	33.00

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	41,500.00
Позички членам	2,190.22
Разом	$ 57,376.67

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем січня 1960 р. осталася	$ 92,156.94
Прихід за лютий	74,083.63
Разом	$ 166,240.57
Розхід за лютий	57,376.67
Готівка з кінцем 29-го лютого 1960 року остається	$ 108,863.90

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 108,863.90
Морґеджі	1,237,780.15
Бонди	3,085,031.39
Позички членам	44,307.86
Разом	$ 4,475,983.30

Стан довжний:

Посмертний фонд	4,374,601.50
Адміністрац. фонд	101,381.80
Разом	$ 4,475,983.30

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно старших членів з кінцем 29-го лютого 1960 р.	$ 18,608,318.46
Майно молодечого департаменту УНС	4,475,983.30
Разом	$ 23,084,301.76

Роман Слободян, гол. касир

СЕКРЕТАРІ! ВЕСНЯНИЙ МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ — ЦЕ МІСЯЦЬ ВІДВІДИН:

1. ***ВІДВІДАЙМО ВСІХ СУСПЕНДОВАНИХ ЧЛЕНІВ І ВІДЗИСКАЙМО ЇХ ДЛЯ УНСОЮЗУ. ВОДНОЧАС НЕ ДОПУСТІМО В ЦІМ МІСЯЦІ ДО СУСПЕНЗИ АНІ ОДНОГО ЧЛЕНА! А НА ВИПАДОК СУСПЕНЗИ НЕГАЙНО ПОДБАЙМО ПРО НОВОГО ЧЛЕНА!***
2. ***ВІДВІДАЙМО ВСІХ ЧЛЕНІВ, ЯКІ БАЖАЮТЬ ПЕРЕДЧАСНО ЗГРОШЕВИТИ СВОЇ ГРАМОТИ, І ПЕРЕКОНАЙМО ЇХ, ЩО ВОНИ, РЕЗИГНУЮЧИ ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, В ПЕРШУ ЧЕРГУ РОБЛЯТЬ ШКОДУ САМІ СОБІ Й КРИВДУ СВОЇМ РОДИНАМ. В КРАЙНЬОМУ ВИПАДКУ ЗАПРОПОНУЙМО ЇМ ВЗЯТИ ПОЗИКУ НА ПІДКЛАД ЇХ ГРАМОТ, ВІД ЯКОЇ ОПЛАЧУЄТЬСЯ ТІЛЬКИ 4 ВІДСОТКИ. НА ВИПАДОК ГРОШЕВЛЕННЯ ГРАМОТИ ЧЛЕНА ОБОВ'ЯЗКОВО ПОДБАЙМО ПРО НОВОГО ЧЛЕНА НА ЙОГО МІСЦЕ!***
3. ***ВІДВІДАЙМО ВСІХ СТАРШИХ ЧЛЕНІВ ВІДДІЛУ, ЯКІ МАЮТЬ МАЛЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, І ЗАПРОПОНУЙМО ЇМ ПІДВИЩИТИ СВОЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. ОСОБИ ДО 60 РОКУ ЖИТТЯ МОЖУТЬ ЗАБЕЗПЕЧИТИСЯ В УНСОЮЗІ ДО $5.000, А ДО 65 РОКУ ЖИТТЯ — ДО $2,500!***
4. ***ВІДВІДАЙМО ВСІХ ТИХ ЧЛЕНІВ, РОДИНИ ЯКИХ НЕ Є ПОВНІСТЮ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ В УНСОЮЗІ І ПРИТЯГНІМО І ЇХ ДО НАШОЇ ВЕЛИКОЇ СОЮЗОВОЇ РОДИНИ. ПРИГАДАЙМО ЇМ, ЩО ДЕСЯТИЛІТТЯМИ ПРИНАЛЕЖНІСТЬ ДО УНСОЮЗУ БУЛА РІВНОЗНАЧНОЮ З ПРИНАЛЕЖНІСТЮ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ, А ТО Й НАЦІОНАЛЬНОСТИ!***

Перші Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Бостоні, Масс.

Управа Окружного Комітету на перші збори делегатів вибрала пропам'ятний день уродин Батька Америки Джорджа Вашингтона, бо в той історичний день 66 років тому започатковано наш славний УНСоюз в Шамокіні, Па.

Нараду скликав Комітет, що був вибраний на святі 65-ліття існування УНС, яке відбулося в Бостоні в днях 10-11 жовтня м. р. На збори явилися представники Відділів 238, 307, 374 з Бостону і 122 Відд. УНС.

Збори отворив гол. радний УНС М. Давискиба. На порядку нарад була справа посилення союзової праці на терені міста Бостону і околиці. Нарада була продуктивна і цікава, бо забирали слово всі приявні, кожний бажав додати свою цеголку для дальшого розвою УНСоюзу.

По довшій дискусії запали важні рішення: ухвалено влаштувати Загальні Союзові Збори з початком травня в залі Української Православної Громади. Програма Зборів мала б складатися з двох частин. В першій частині — концерт українських пісень та народних танків у виконанні союзової молоді, а в другій частині запрошений організатор УНСоюзу виголосив би промову про УНС. Рішено літом дати фестин чи пікнік всіх союзових Відділів Великого Бостону, де члени УНСоюзу разом зі своїми родинами могли б спільно забавитись на лоні природи та поговорити про будучність УНСоюзу.

Велике число нашої української спільноти ще не є забезпечене в нашій найбільшій установі, якою є УНСоюз. Тому нашим обов'язком є відшукати наших братів та пояснити їм, що тільки в єдності сила. Ніхто не знає, кому і яка доля назначена, тому заздалегідь треба подбати про забезпечення себе, як батька родини, а опісля своєї дружини і діточок, а таке забезпечення дає наш УНСоюз, який своєю працею і жертвенністю помагав і помагає сиротам, вдовам та нашим українським національним та релігійним інституціям.

Хто має американця переконати про кривду України, як не свідомі члени УНСоюзу і читачі „Свободи" та всі ті книги, що Союз видав англійською мовою. Ці видання не сміють лежати на полицях і припадати порохом, нам треба постаратись поширити їх. Думаємо, що наш Окружний Комітет і тим займеться.

На зборах одноголосно рішено, що кожний Відділ зобов'язується вплатити свою членську вкладку 5 дол.

До нової управи вибрано, як слідує: голова — М. Давискиба; місто-голова п-нове Бурій і Гончар; касир — М. Бакнарчик; секр. англ. мови — панна А. Чопик; секр. укр. мови — Михайло Кисіль; фін. секр. — Галій; Контрольна Комісія — пані М. Кайко, Микола Кисіль і Щербанович. Члени — Є. Чопик, Василий Попович і П. Мороз.

Збори закінчилися з надією кращої праці і зрозуміння для зросту союзових рядів по Відділах нашої округи.

Микола Давискиба

Союзова імпреза в Янґставні, Огайо

230-ий Відділ Українського Народного Союзу ім. св. Івана Хрестителя, під енергійним проводом молодого й дуже працьовитого голови Михайла Мартинишина, влаштував 21-го лютого ц. р. дуже милу імпрезу, запусти, сполучені з вшануванням двох дуже діяльних і довголітніх провідників цього Відділу, панів Михайла Мушинського й Дмитра Войтовича. О годині восьмій вечора привітала добірна окрестра пана Мельниковича у власній домівці Союзу членів і запрошених гостей, які до години десятої насолоджувалися прекрасними мелодіями вальчика й танґа.

Окрестра замовкла і голова Відділу запросив гостей до їдальні на скромну, як заявив він, перекуску. При гарно накритих столах засіли гості, і секретар Відділу Петро Ліщак провів молитву, заявивши, що свято це влаштовується для вшанування довголітніх, згаданих вище урядовців і провідників Союзу, які якраз цього року перейшли на емеритуру, але до останньої хвилини уряд Відділу держав це в таємниці. Зібрані справили ювілятам грімку овацію і з апетитом спожили знамениті голубці з ковбасою, що їх приготовили членки Відділу, вложивши в це багато праці й кулінарного знання. По вечері пан Михайло Мартинишин в дуже гарній і змістовній промові подав життєпис і заслуги наших ювілятів, на пам'ятку вручив кожному з них скромний подарунок від Відділу — ручне радіо. Пан Мушинський від свого і пана Войтовича імени подякував і зазначив при тому, що їх праця на народній ниві не завжди була встелена рожами. Гості ще раз звеличали ювілятів рясними оплесками. По офіційній частині д-р Ілярій Домбчевський, з дозволу голови Відділу, провів, при помочі пані Євгенії Бурої, збірку на Українську Санітарно-Харитативну Службу, яка дала 24 доларів. Ці гроші вислано негайно до Мюнхену.

До дванадцятої години гості проводили час у товариській гутірці й танках.

І. Д.

УКРАЇНСЬКА НАУКА У ВІЛЬНОМУ СВІТІ В 1959 РОЦІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

лекси Воропая п. н. „Звичаї нашого народу", опублікований Українським Видавництвом у Мюнхені. Крім цих двох праць В-во „Говерля" в Ню Йорку перевидало третю частину давніше опублікованої праці Олекси Воропая теж під назвою „Звичаї нашого народу", що в ній обговорені великодні звичаї, як теж давню уже працю Василя Сиця п. н. „Кобза та кобзарі", що була опублікована вперше 1922 р. із передмовою Зенона Кузелі в Берліні.

З інших ділянок треба відмітити одно видання з ділянки педагогії — Марії Пастернакової „Зайняття в дитячому садку" (заходом Об'єднання Українських Педагогів Канади) й одну публікацію з бібліографії — „Канадійську Україніку", зібрану д-ром Ярославом Рудницьким та Д. Сокульським у Бібліографічній серії УВАН.

Окремо треба занотувати видання з ділянки мемуаристики. Їх у 1959 році появилося дев'ять. Це (подаючи в поазбучному порядку авторів) видані у Вінніпегу описи подорожі до Европи і по Европі Ольги Войценко п. н. „Інший світ — інші дні", опубліковані В-вом „Карпатський Голос" у Филаделфії „Спомини" о. мон. д-ра Августина Волошина про релігійно-національну боротьбу карпатських русинів-українців проти малярського шовінізму, видані накладом Т-ва кол. вояків УПА спогади Миколи Гордієнка „З волинських рейдів УПА", спогади передчасно померлого молодого українського історика Павла Грицака „Вежі і кулемети" (у виданні Братства кол. вояків І УД УНА у Мюнхені), спогади Антона Княжинського з перебування в тюрмах і концтаборах СССР (видання ООЧСУ в Ню Йорку), подорожні нариси Ярослава Рудницького п. н. „З подорожей по Канаді 1949-1959", видані І. Тиктором у Вінніпегу, записки паломника, списані о. д-ром Юрієм Федоровим п. н. „На чернечій горі Атос", опубліковані в Торонті, автобіографічний нарис Микити Шаповала п. н. „Схема життя", виданий на циклостилі Українською Громадою ім. М. Шаповала в Н. Йорку, та спогади ген. Павла Шандрука опубліковані п. н. „Зброя хоробрости" англійською мовою і з передмовою проф. Р. Смаль-Стоцького американським В-вом Спеллера і синів в Ню Йорку.

Крім цих книжкових видань, появилися ще такі серійні видання наших наукових установ і товариств:

Наукове Товариство ім Т. Шевченка продовжувало видавання гаслової частини Енциклопедії Українознавства і на протязі 1959 року видало зошити 10, 11 і 12. Це ж Т-во у ЗДА започаткувало в 1959 р. видавання Бюлетеню Бібліотечної комісії НТШ.

Український Вільний Університет видав, у Мюнхені книжку другу своїх „Наукових Записок" (на 84 стор.).

Українська Вільна Академія Наук у ЗДА опублікувала том VII (чч. 1-2 за 1959) своїх видаваних англійською мовою „Аналів УВАН у ЗДА" із працями А. Марголіна, П. Фрідмана, А. Коцевалова, Ол. Домбровського, Яр. Біліцького, С. Гольдельмана, Л. Соневицького, І. Й. Гольдмана, Л. Чикаленка та К. Левіна.

Проф. Євген Онацький, здійснюючи видання започаткованої ним Української Малої Енциклопедії, опублікував у Буенос Айресі книгу 4-ту і 5-ту.

Разом на протязі 1959 року появилося 53 видання із різних наукових ділянок і крім цього 9 книжок спогадів, значить у загальному 62 позиції і вісім випусків із п'яти серійних видань.

Багато наукових праць надруковано було по українських календарах, журналах і часописах, зокрема літературних та громадсько-суспільних. Їх огляд вимагає окремої статті.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Осередок праці НТШ в Ню Гейвені відзначив роковини свого Патрона

23 березня відбулося святочне засідання Управи Осередку Праці НТШ в Ню Гейвені, присвячене річниці нашого національного Пророка — Шевченка. Засідання відкрив і ним проводив голова осередку д-р Роман Миколаєвич, а секретарював секретар осередку д-р Ол. Соколишин. Крім членів управи запрошено й представника „Бесіди" інж. Лукомського, скрипаля Маркова, який недавно прибув з Еспанії з його матір'ю та панею Миколаєвич із синком Юрчиком. Святочну доповідь прочитав д-р Роман Голіят, член осередку, що прибув із Окдилю, Коннектикат. Доповідь ілюстрована цитатами із багатої поетичної спадщини Шевченка та думками його глибокої філософії. П р е л е ґ е н т зупинився в детайлях над похороном нашого генія та над його культом. Управа прийняла до відома вістку, що член нашого Осередку праці, затруднений тепер в Конґресовій Бібліотеці ЗДА, панна мґр. Мирослава Томоруґ, виголосила доповідь про Тараса Шевченка в західньо-слов'янській літературі 7-го березня на конференції Осередку Праці НТШ у Вашинґтоні. Поручено ще справу беатифікації і відзначення роковин смерти Митрополита Шептицького.

Д-р Ол. Соколишин,
секретар Осередку
Праці НТШ
в Ню Гейвені, Конн.

Роковини Т. Г. Шевченка в Міннеаполісі, Міннесота

20-го березня в церковній залі відбулася Академія для відзначення Роковин Т. Г. Шевченка, улаштована Рідною школою українознавства громади УАПЦеркви св. Арх. Михаїла в Міннеаполісі.

Свято відкрито вступним словом та молитвою настоятелем деканом митроф. прот. д-ром о. В. Левицьким. Заповідав виступи Ігор Єрмоленко, учень 5 кляси Рідної школи.

Першою точкою був виступ учня І-го курсу ІІ-го ступня Рідної школи — Петра Каркоця з добрим рефератом на тему „Шевченко — маляр, поет і громадський діяч".

По рефераті під керівництвом Н. Каркоць діти-учні Рідної школи гарно популяризувалися своїми виступами, відчитавши вірші: О. Левицька — „Розрита могила"; В. Щербаненко — „Качечка"; О. Филипович — „Тарас Шевченко" — Черкасенка; В. Карен, П. Плювак, Б. Лісович, Амбрсзяк І., Х. Амброзяк, Г. Бреславець, Л. Левицька, Ю. Остроушко, В. Якимець та О. Станіславів спільно — „До Основ'яненка"; В. Корен — „Гамалія"; Л. Хоромець — „Сонце України"; К. Бреславець, М. Грицак, Н. Филипович, В. Якимець та Г. Якимець спільно — „На Роковини Шевченка" Лесі Українки; Ю. Каркоць — „І мертвим, і живим . . ."; Х. Фридрих — „Село на нашій Україні"; О. Пилипей — „Кавказ"; Іра Татарко з маленькою сестричкою — „Встала весна"; Г. Гаснко — „Перебендя"; М. Данилюк — „Біля портрета" Д. Полтавця) Б. Левицький; О. Амерслав і М. Амерслав — „Учітеся брати мої" та І. Єрмоленко — „Березень" Петрова.

На закінчення Свята всі діти, учні Рідної школи, відспівали „Заповіт".

Присутні на Академії нагородили всіх виконавців гучними оплесками.

Не можна не висловити признання й подяки працівникам Рідної школи: керівникові дитячих імпрез п-ні Надії Каркоць та учителям паням Т. Карен, О. Хоролець, Р. Грицак, Т. Амерслав і А. Данилюк та п. В. Монушко за труди при організації Академії. Дай їм, Боже, здоров'я й сили для дальшої праці.

Дмитро Янковський,
член УНСоюзу.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Братство Броди-Лев в Ню Йорку працює

Вже вісім літ проіснувало Братство Броди — Лев зі засягом ділання на цілий вільний світ.

Братство цілий час існування опікувалося залишеними могилами українських воїнів, що згинули в другій світовій війні на теренах боїв 1-шої Укр. Дивізії УНА в Австрії, Німеччині та в Італії, де Дивізія перебувала в полоні після війни, а де багато українських вояків померло внаслідок ран на фронті.

Першим ділом було піклування гробами, будова індивідуальних пам'ятників, а також величавих збірних пам'ятників-монументів, щорічне складання вінків та свічення світел в день наших Зелених Свят та латинських Задушних Днів.

Дальшою ідеєю Братства „Броди — Лев" є поширити культ „Невідомого Українського Воїна" тут у вільному світі, головно по наших громадах через вмурування пропам'ятних плит по наших церквах та школах, як також будова символічних могил, де це є можливим та доцільним.

Братство старалося по можливості давати непостійні допомоги сиротам та вдовам по українських борцях, а також українським інвалідам.

З цих послідніх двох цілей Братство „Броди — Лев" в порозумінні з Краєвою Управою Братства бувших вояків Першої Української Дивізії УНА в ЗДА зрезиґнувало на її користь, ограничивши свою діяльність до опіки над могилами українських вояків та плекання культу „Невідомого Українського Воїна".

Для поширення цих ідей і для інформації загалу про діяльність Братства, його Управа під час Зелених Свят видає однодніку п. н. „В Дні Зелених Свят" в кількості 4,000 примірників.

Під час свого існування Братство зібрало $35,000 пожертв. В цьому часі очолювали Братство полк. Роман Долинський, інж. Е. Шипайло, П. Панько Шуган, сот. Володимир Яворський та мґр. Лев Стеткевич.

Послідні Річні Загальні Збори відбулися 5-го березня 1960, на яких вибрано слідуючі керуючі, координуючі та контрольні органи: голова — Лев Стеткевич, місто-голова — Ярослав Валабан, секретар і реф. преси — Богдан Левицький, касир — Григор Яремчук, книговод — Панько Шуган, господ. та імпрез. реф. — Мирон Заліпський, реф. кольпортажі — Волод. Гринюх, реф. збірок — Серафима Рекшинська. Надзірна Рада: голова — Роман Долинський, місто-голова — Володимир Яворський, секретар — Петро Німеровський, член Н. Р. Роман Кобрин. Контрольна Комісія: голова — Микола Андрейко, секретар — Богдан Кутний, член К. К. Осип Стеткевич.

Тепер Братство опрацьовує матеріяли для однодніки, що має появитися в час Зелених Свят 1960 р.

А. Б.

● В Японії, на острові Кіюшу, 8.000 рудокопів, поділених на два ворожі табори, членів двох суперницьких робітничих спілок, звели публічний бій, вживши в цьому м. і. стародавні дерев'яні шаблюки. Є вбиті і багато поранених. Півтора тисячі поліціянтів даремне намагалися завести спокій і багато поліціянтів відвезено також до шпиталів.

Конґресмен помер у Палаті Репрезентантів

Вашинґтон. — 68-річний конґресмен-республіканець із стейту Вашинґтон Рассел Вернон Мек 28-го березня помер від удару серця таки в Палаті Репрезентантів, коли розмовляв із конґресменом Генрі Алдовс Діксоном, який казав, що гарна погода. Конґресмен Мек відповів на це, що „гарна погода не для нього" і після того похилився назад та впав на крісло. Три лікарі-конґресмени поспішили йому на допомогу, але ніхто не міг допомогти, і конґресовий лікар д-р Джордж В. Калвер ствердив смерть конґресмена Мека. Конґресмен Мек працював в Конґресі від 1947-



✝

З Волі Всевишнього,
несподівано відійшов від нас у Вічність,
наш Найдорожчий
МУЖ, БРАТ, СТРИЙКО І ШВАГЕР,
Судовий Радник
Д-р СЕМЕН ФЕДУН
проживши 66 років.
Довголітній суддя Окружного Суду у Бірчі і Перемишлі у Західній Україні.

ПАНАХИДА, за упокій душі бл. п. Семена Федуна, відправиться в пох. заведенні п. Головчака.

ПОХОРОНИ відбудуться з церкви св. ап. Петра і Павла в Кліволенді, Огайо, в СЕРЕДУ, 30-го БЕРЕЗНЯ 1960 р., в год. 9:00 рано.

Горем прибиті:

ОЛЬГА з Панасюків — дружина
Теодор і Анна ФЕДУНИ з дітьми — брат
Лев і Анна ФЕДУНИ з дітьми — брат
Григорій і Марія РОЇВСЬКІ з сином — сестрінок
Інж. Василь і Надя ФЕДУН з сином — братанок
Д-р Богдан і Орися ПАНАСЮКИ з дітьми — шваґер
РІДНЯ на Рідних Землях

Бельгія і Зах. Німеччина підписали договір про постачальні військові бази

Брюссель. — Бельгійський міністер оборони Артур Гільзон і німецький міністер того самого ресорту Франц Йосиф Штравс підписали в минулий понеділок договір, за яким Бельгія і Німецька Федеративна Республіка взаємно дають до розпорядження збройним силам другої держави відповідні терени для влаштування на них постачальних військових баз. Бельгійці мали такі свої склади в Західній Німеччині від кінця останньої війни, відколи на території Західньої Німеччини стоїть бельгійський гарнізон. За отримання відповідних теренів в Бельгії — Західня Німеччина обіцяла Бельгії дати поважні замовлення на продуковану у Бельгії зброю. Ф. Й. Штравс зупинився в Брюсселі у переїзді до Парижу на конференцію 15-ох міністрів військових справ всіх членських країн Південно-атлянтійського пакту (НАТО).

Батьки вимагають зміни телевізійних програм для дітей

Вашингтон. — На Конференції Білого Дому в справах дітей і молоді промовляла пані Ева Г. Грант, редакторка Крайового журналу для учителів і батьків із Шикаґо, і заявила іменем батьків, що якщо телевізійні стації не змінять своїх програм для дітей, то батьки не тільки не дозволять дітям дивитися на ці програми, але взагалі вилучать з електричного проводу телевізор. Пані Грант казала, що теперішня 30-мінутова програма для дітей впродовж 25-ох мінут показує малим громадянам, яка то висока купа людських трупів може назбиратися за такий короткий час, а впродовж решти 5-ох мінут показує торговельні реклями, в яких „робиться з дітей малих тиранів супер-крамниць". Пані Грант домагалася основних змін в телевізійних програмах для дітей, які повинні бути виховні і патріотичні, а не показувати дітям злочини або нелюдську брутальність.

Короткі Вісти

● *Отверджено*, що американський сателіт „Піонер V", два тижні після його випущення відлетів від Землі на віддаль більше як дві мільйони миль, і що всі його інструменти функціонують згідно з призначенням. Він летить із швидкістю пересічно по 5.500 миль на годину.

● **Мілован Джілас**, колишній віце-президент Югославії, засуджений в 1957 році на дев'ять років в'язниці за антидержавну діяльність, перебув операцію сліпої кишки і після двотижневого перебування в шпиталі був відставлений знову до тюрми.

● **Маршал Николай Булґанін**, колишній совєтський військовий міністер і прем'єр, який поміг був Хрущову прийти до влади, й який потім попав у категорію „ухильників проти партійної лінії" і втратив усі свої керівні становища, буцім-то поскаржився Хрущову, що маленькі партійні бонзи в Ставрополі не дають йому жити. Хрущов заслав був Булґаніна до Ставрополю на голову місцевої економічної ради. Остаточно Хрущов визначив Булґанінові „корол[і]вську" старечу пенсію, ніби аж $750 місячно, і Булґанін перейшов в домашнє затишшя.

● **Еньюрин Бівен**, заступник голови англійської соціялістичної Партії праці, який в грудні минулого року перейшов важку операцію шлунка, заявив, що він не думає відходити з політичного життя, лиш відпочити, щоб з новими силами „продовжувати боротьбу". Його дружина Дженні Лі, є також парляментарною посолкою з тієї самої партії.

● **Асамблея** Нюйоркського стейту прийняла законопроєкт про те, щоб збільшити оплату за вінчання в місті Ню Йорк із двох до трьох долярів. Цей законопроєкт мусить ще ухвалити стейтовий сенат і підписати губернатор.

● **Щоденник „Ель Каріб"**, що виходить в столиці Домініканської Республіки, гостро виступив проти державного секретаря Крістіяна А. Гертера за те, що на пресовій конференції у Вашинґтоні назвав уряд президента Трухільйо „диктаторським режимом".

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● **З нагоди Шевченківських Роковин** Українська Наукова Рада в Канаді звернулася в імені своїх складових організацій НТШ, УВАН, УВП й ЦДВ до Президії ЮНЕСКО в Парижі з рекомендацією відзначити в інтернаціональному маштабі Роковини смерти Тараса Шевченка — „великого українського письменника й національного барда" в 1961 році. В імені Президії Наукової Ради заяву підписали проф. Яр. Рудницький й д-р М. І. Мандрика.

● **Інж. Дмитро Андрієвський**, колишній довголітній керівник ресорту закордонних справ в Державному Центрі УНР за кордоном, член ПУН, видатний український діяч - публіцист, матиме доповідь на тему „Політика й леґенда" в Клюбі Круглого Стола в Ню Йорку, в домівці Українського Інституту Америки (79 вул. і 5 Евню), в п'ятницю 8-го квітня ц. р. Початок о год. 7-ій веч. Вступ для членів і запрошених осіб.

● **Женевський університет** розписав конкурс на катедру славістики. Прохання треба посилати на університет (Geneve Suisse). Необхідне знання французької мови.

● **Мистець - маляр Антін Малюца** матиме доповідь про сучасне українське малярство, ілюстровану фотознімками і репродукціями, в суботу, дня 2-го квітня ц. р. Доповідь відбудеться в домівці 64-го Відділу СУА в Ню Йорку (Український Народний Дім, кімната ч. 31), о год. 7-ій веч.

Індонезія перестерігає Пейпінг — не правокувати ворожих настроїв

Якарта. — Індонезійський уряд у своїй ноті з 26 ц. м., що її тепер оприлюднено, протестує проти того, що китайські комуністи постійно роблять несправедливі закиди Індонезії, наче б вона переслідувала китайців, і що такі закиди можуть спровокувати „небажану реакцію". Китайські комуністи закидають Індонезії, що вона штучно зупиняє репатріяцію китайців та що продовжує переслідувати китайців, які займаються в Індонезії торгівлею. Спір виринув від проголошення індонезійським урядом декрету, який забороняв китайцям займатися торгівлею в сільських округах. Китайці змонополізували були тамошню торгівлю, а що між ними були масово комуністичні агенти пейпінґського режиму, то уряд Індонезії мусів вхопитись за таку драстичну заборону. Після того прийшло між Пейпінґом і Якартою до порозуміння щодо репатріяції китайців, які хочуть вертатись на азійський суходіл і 7.000 китайців вже туди вернулися. Індонезійський міністер закордонних справ назвав у своїй ноті цю справу „скомплікованою", яка вимагає, щоб нерозважливими оскарженнями її не задразнювати.

Дюї вважає, що Ніксон і Рокефеллер дали б найкращий список Республіканській партії

Ню Йорк. — Колишній нюйоркський губернатор і кол. республіканський кандидат на президента Томас Е. Дюї заявив на телевізійній програмі, що без найменшого застереження підтримує кандидатуру віце-президента Ричарда М. Ніксона, і гадає, що коли б республіканський виборчий список могли очолити Ніксон — як кандидат на президента і губернатор Нелсон А. Рокефеллер — як кандидат на віце-президента, то це був би найкращий список, який коли-будь мала Республіканська партія". Дюї хвалив губернатора Рокефеллера і казав, що добре сталося, що його вибрали наце становище. Коли Рокефеллер зрезиґнував із кандидатури на президента, то Дюї мав почуття радости і смутку. Рокефеллер мусів зрезиґнувати, бо він не міг би брати участи у правиборах і, виконувати обов'язки губернатора. У Вашингтоні нюйоркський сенатор і прихильник Рокефеллера Джекоб К. Джевітс сказав на телевізії, що нюйоркський губернатор займе становище до цьогорічних виборів тоді, коли скінчить працю стейтова леґіслятура, а це станеться вже незабаром.

Наттер проти надмірного зросту консумпційного кредиту

Вашингтон. — Президент Крайового Т-ва Рад Нерухомостей С. Армел Наттер, промовляючи на зборах Вашинґтонського Відділу цього Т-ва, остерігав американців проти того, що надмірно зростає заборгування на закуп консумпційних товарів. Він не домагався, щоб уряд контролював консумпційний кредит, але закликав кредиторів, щоб почувалися відповідальними за такий стан, і щоб остерігали тих, що роблять борги, чим воно може скінчитися, коли важко буде сплатити заборгування, від якого деколи платиться відсотки від 15 до 20%. Треба поучити тих, які беруть на себе великий тягар. Зріст консумпційного кредиту загрожує цілій економіці, якщо не припиниться цієї тенденції. Промисл, підприємці і уряд вже знають небезпеку від зросту заборгування, але її ще не розуміють ті, які сприяють зростові консумпційного кредиту. Коли зменшимо консумпційний кредит, каже президент Наттер, тоді матимемо більше готівки на кредити для таких цілей, як купівля і будова домів та на інші цілі, які є здоровим виявом економіки країни.

● **Секретар рільництва Езра Тефт Бенсон** заявив на пресовій конференції, що немає жадного розходження між ним і віце-президентом Ричардом М. Ніксоном, як про це писали часописи. „Не маю найменшої причини вірити в те, щоб Ніксон, після номінації на кандидата на президента не підтримував здорової фармерської політики, яку я веду і яку рекомендую на майбутнє".

● **У Південній Африці** заборонено всякі публічні зібрання і демонстрації чи маніфестації на час трьох місяців. Тамошній націоналістичний уряд виарештовує всіх найголосніших критиків расистської політики, яка довела до стрілянини проти муринських демонстрантів, в якій згинули 72 особи, а сотні було поранених.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ Українського Народного Союзу

ВІЛКС-БЕРІ, Па. — Б-во св. І. Хрестителя, Відд. 223, повідомляє всіх членів, що Збори відбудуться в неділю, 3-го квітня 1960 р. в парохіяльній залі, по другій Службі Божій. Присутність всіх членів конечна. — Управа.

Посмертні Згадки

Матрона БІЛОК, членкиня Б-ва св. Юрія Переможця, Відд. 285 УНСоюзу в Рочестері, Н. Й., несподівано померла дня 24 березня 1960 р, на 34-му році життя. Покійна залишила у смутку батьків, Миколу і Ніну Білок. Похорон відбувся дня 26-го березня 1960 р., з української прав. церкви Св. Покрови і поховано її на цвинтарі Маунт Гоп Семетері. — Вічна Їй Пам'ять!

Управа

Катерина РУСАН, довголітня членкиня Б-ва св. Володимира, Відд. 323 УНСоюзу в Канзас Сіті, Канз., померла дня 20-го березня 1960 р. Покійна походила з м. Бучач, Зах. Україна. Полишила у смутку 4 синів: Миколу, Волтера, Йосифа і Петра, що мешкають в Індепендент, Міз., брата Василя Банашкевича в Ню Йорку, 7 внуків та 3 правнуків. Похорон відбувся 23-го березня, з кат. церкви св. Стефана, на цвинтар. — В. Їй П.!

М. Білик, секр.

Читайте українські книжки й газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ У „СВОБОДІ"

Адміністрація „СВОБОДИ" повідомляє, що йдучи на зустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного великоднього числа на оголошення традиційних святочних привітів і побажань. Ціни оголошень:

1 цаль через 1 шпальту	$ 2.25
1 цаль через 2 шпальти	4.25
2 цалі через 2 шпальти	8.50
3 цалі через 2 шпальти	12.75
4 цалі через 2 шпальти	17.00
5 цалів через 2 шпальти	21.00
6 цалів через 2 шпальти	25.00

Треба сподіватися, що загал нашого громадянства використає цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям і знайомим навіть в найдальших закутинах світу, куди навряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартости і значення.

Зголошення святочних побажань, разом з грошовою оплатою, можна надсилати —

НАЙПІЗНІШЕ до 6-го КВІТНЯ 1960 р.

ТАРЗАН, ч. 4430, Фатальний удар.



Без причини упевнений в успіху Джім Кросс ударив знов, але недбайливо, і той удар вниз легко можна було відбити...



А відбиваючи, тепер Тарзан завдав смертельний удар Кроссові в живіт... Удар, щоб закінчити кар'єру божевільного вбивника!